

تول  
کمبای  
مورا



1/50

# توا گهبالی مودا

اوله

لطفی

楊貴謹珍藏  
*Koleksi Yang Quee Yee*



دچف دان دکلوارکن اوله

YANG QUEE YEE حسن دانه حسین

~~5 TOR TONG ME.~~  
~~SINGAPORE 21~~

فینغ

هو دچف نه درهینترکن باگی کردوانه ساهمانه

(چینا یغفرسام)

1956 — 2700 (تیلیفون نمبر) — 1375

دچینا ادفرسام فریس 83 - 85 اپین ستریه، وینغ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

— \* —

کات فندهولوان :-

بو کو اداله سبسر ۲ توان دان صحابة کفد مأنسي ، سیاف ۲ یغ تیدق  
بر گورودغن سئورغ گورومک بو کو اکن منجادی گورودان فننجوق باکین .  
فودا فودی دری بقسا کیت دماس این ساعة لیار . دان بوله دکاتکن  
تیدق معمیل برة لغسوغ کفد بو کو ۲ یغ ممافرکن کفد مریک فرکارا ۲ یغ  
بوله منجادیکن کباجیکن هیدوف دان فندو دماس معهادنی گلورادنی .  
هان فودا دان فودی کیت لبیه معاوتامکن بو کو ۱۲ شمارا ، چینتا  
کاسیه ، بریندو دندم ، سباگی فرماینن فودا فودی دان ایدامن ۲ .  
بو کو . توا کبالی مودا . سجاج دتولیسکن منوروه کماهوان جیوا ،  
فودا فودی . دان سی توا یغ برجیوا مودا . فد ظاهیرن اونتوق ممبری  
هیبوران دان کسناغن جیوا . تنافی فد حقیقتن اداله بو کو این . فینتوق  
کسوفانن دان ممباواکن فباج فد ساتو الیران یغ دغن سجاج ایی اکن  
ترماسوق فدان .

سای ترایشه سئورغ دری مها گورو اوگام اسلام داندو نیسیامپاتکن  
بیاس تردافه داندو نیسیا سان بو کو ۲ یغ بروفا لوجه فد گمبر کولیتن . تنافی  
ارکان اسلام منجادیی کندوغنن یغ اوتام .

هان سان گمبر ۲ کولیه ایت سباگی رومفوقه یغ هیجو اونتوق منعکف  
کبیغ یغ لیار . بگیتوله تجوان کیت یغ سبندرری بو کو توا کبالی مودا .  
جک دایدینکن الله کیت اکن ایکوتی بو کو ۲ یغ ساومقام این . اونتوق  
منجینتکن فودا فودی همغیر کفد فهم دان فکر تی یغ بأیک یایت :-

( نعمة لاکی استریه ) لطفی

ایسی کتاب نوا کہیالی مودا

— \* —

( (موك) ) ( (كندوغن) ) ( (موك) ) ( (كندوغن) )

26 . حكاية گونديق يغ سفوله

28 . “ “ “ “ يغفر تام

29 . “ “ “ “ كدوا

38 . “ “ “ “ كتيگ

36 . “ “ “ “ كامفة

39 . “ “ “ “ كليم

40 . “ “ “ “ كأنهم

42 . “ “ “ “ كتوجه

44 . “ “ “ “ كدلافن

47 . “ “ “ “ كسميلن

49 . “ “ “ “ كسفوله

54 . مپتاكن فراغني للاكي

يغفسوكائي اوله فرمفوان

56 . مپتاكن كادان يغ بايك اوتتوق

برستوبوه .

58 . مپتاكن اتوران ۲ برستوبوه

61 . مپتاكن برييكاي ۲، بركوچوف ۲

دان برگوراو ۲ .

2 - كات فغنتر

3 - چنتيق يغ تا لونتور

3 - الت للاكي

4 - اف گونا الت ايت

5 - اير ماني

6 - فپاكية باغي الت للاكي

8 - فپاكية اغين - اوباتن ۲

9 - بواه فلير

10 - انق للاكي اتو فرمفوان

10 - بهيا برجماع بايق

12 - برسدیل سبلوم برجماع

13 - بهيا تيدق جماع<sup>4</sup> احتلام

15 - اف مستي دبواه

16 - فأيده برستوبوه

19 - ماس برجماع<sup>۵</sup> - كلا کوان . .

21 . فلير يغ فاليرغ مستحق - راموان

22 - بندا ۲ برذاة - بندا يغ لازيم

23 - اوبه موده



## چنتیق یغ تالونتور

چنتیق مانیس کفد للاکی دان فرمفوان ایاله فلاجران، فراغی -  
دان کسوفانن، بودی فکرتی یغ دهیاسکن فد دیری .

اینیله کچنتیقئن یغ سبیر ۲ معگنتیکن باجو چنتیق، کاین چنتیق،  
موکا چنتیق دان لاین ۲ چنتیق لاگی .

چنتیق یغ تالونتور سکالی ۲ سما کین برعمور سما کین گمیلغ . ددالم  
فد ایت فون سکیران اد کچنتیقئن توبوه بدان برسبوه دشغ  
کچنتیقئن روحانی این، مک بوله دکاتکن فودا اتو فودی ایت تله  
لغکف ددالم بآکات . چهیا دکلوبوغن چهیا .

سلا این دری کدوا ۲ جنیس چنتیق موایق این . اداله دکیرا کن  
کچنتیقئن فلسواتو چنتیق فینجامن، جلسن چنتیق سادوران دان سمنتارا .

## الت للاکی

دجادیکن الة للاکی دری عوره ۲ یغ برچنتوم دان برتندن ۲  
ساتودشغ لاین، تومبوهن عوره ایت داتس سکتول تولغ بربتولن دشغ  
توندون، هتگک جادیله دی ساتو اغگوت یغ ترایکه دری عوره سارف .  
عوره سارف ایت بروشگا دان کوسوغ . سفای بوله دفنوهی  
اغین تتکل هندق دگوناکنن . مک بئکیه دان تگقله دی دشغ ککواتن  
اغین یغ نومفة فنوه ددالم عوره سارف یغ ترسبوه .  
دسیتواد ایر کلنجر ۲ یغ منجادیکن مانی، سلا این دری دوا بواه

فلير يغم ترگنتوغ دباوهن ترايکه دشن عورة ۲ جوادان برسالوة دشن  
 لندير. گونان سفاي مماسقکن اير ماني دان مليکتکنن. ددالم ساروغ  
 تلور اتو بواه ايت فنوه دشن لندير دان ائين سينتر کيغم دان سينتر  
 کونچوف، گونان منيوفکن لندير کدالم روغکا سالوران عورة  
 کنچيغم. سفاي مناهنکن عورة ۲ ايت دري مراس ساکيه فديه  
 دسبکن هاغه اير کنچيغم دان تاجمن تتکل اير کنچيغم تر فنچوة کلوار.  
 تا اوبه لندير يغم برسالوة ددالم ساروغ تلور دان منيوفکن  
 وافن کدالم روغکا سالوران کنچيغم سفرت مبيق يغم دسافوکن اوتوق  
 مليچينکن فرجالن سسوات.

يغدمکين سئورغ يغم بايق برجماع اکن مراس فديه تتکل کنچيغم  
 کران اير ماني يغم برکالي ۲ کلوار ايت مپافو برسويه لندير ۲ فليچين ددالم  
 سالوران کنچيغم يغم ترسبوة دان تيدق ميسري تيمفوه يغم چوکف  
 موليکن لندير ۲ ايت برجالن سمولا.

## ➤ اف گونا الت ايت ➤

باگين دوا کگونان:

(۱) مقلوارکن همفس ۲ اير يغم دمينوم دري مينومن ۲ دان اير يغم  
 ددافتي دري مکانن ۲. کلوارنن دري ففارو، عورة، دان بواه  
 فيشگم. جک همفس ۲ ايت تيدق کلوار دشن سمفرنا جاديله فپا کيه  
 کنچيغم اتو باسل.

(۲) منمبهکن اير ماني کدالم رحيم، يغم بر فونچادري ففارو، اوتوق

## دان هاتي .

تربيه دري ففارو بيراف بايق داره سفاي منجاديکن سو بور دان  
 کواة ايسي رحيم، دري هاتي دتربيتکن صفة ۲ حيوانيہ سفرت کا يعين  
 دان شهواة. منکل اوتق فول تربيه درفدان فراسان. راس دان برگرق.  
 افبيل هاغة تيگ ۲ فرکارا يث ترسبوة ايت ددالم توبوه سئورغ  
 مأنسي، تيمبولله اغن ۲ دکفلان ممبايعکن برباگي ۲ کچنتيقمن، دماس  
 ايت برگرق فراسان دان کا يعين دري هاتي کفد اوتق، کفد ففارو.  
 منکل برسنتوه فراسان ۲ ايت دري ساتو کفد ساتو بهاروله نايک کا يعين.  
 مک اي فون فون سا کن ۲ برپاوا، هيدوف سديکيه دمي سديکيه،  
 برگرق فرلاهن ۲ لالو بشکيه هغک تگق ترفاچق کرس دماس ايت.  
 منوروة طبيعة. اي تيدق اکن ديم کا کومباتو، تتافي برکهندقکن  
 فاسغن .

کالو تيدق فون، سکورغن ۲ دگويغکن ۲ فون جاديله هغک ترکوار  
 ماني درفدان . سکيران تيدق دبواة دمکين ايت توبوه بدان اکن  
 منجادي هاغة دان برتمبه ۲ هاغة ترفقسا اي کلوار دغن سنديرين .  
 تيدق براونتوغ کالو اد کا يعين تتافي تيدق دلايان دغن سفرتين  
 کران سلاين دري ترفقسا اي ترفنچوة کلوار دغن سنديرين . والوفون  
 دسان اد تراس کلاداتن . تتافي تيدق سام دغن کلاداتن يث مندافه  
 لايانن منوروة تقسو کا يعين .

## ✦ اير ماني ✦

اير ماني منکل کلوار دغن سنديرين بوکن سهاج مالف فراسان

گمبیرا دان ایئین بر جواغ تتافی تو بوه منجادی سجوق کبالی .  
 اداله دتا کوتی جک سجوق ایت منعکف ساوروه اشگوت یغ فنتیغ  
 باگی الة کلا کین سئورغ . یایت سجوق دتولغن ۲ ، سجوق عورة  
 سارف ، سجوق ههگ کدا کیغ دان سگل سندیث .  
 کران خصیة هاغه فد اشگوت ۲ ایت تیدق اکن دافه ملینکن  
 دشن چارا برباک اتو جلسن دشن بر جماع سهاج .  
 منوروة طبیعة مانسی افبیل سسئورغ للای تله فنوه فراسان  
 ایئین برباک تر کفولله ایر مانی داوتقن . کمین تورون ایر ایت  
 منروسی سانو عورة دبلاکم تلیغا . تروس کتولغ بلاکم . دری  
 سین تورون لاگی ایر ایت فر لاهن ۲ کبواه فیغکم . دری بواه فیغکم  
 ماسوق کدالم تلور ، دسان ای دماسق ههگ کنتل دان لیکه بهاروله تر فنچوة  
 دکفلا ذکر منروسی لوبغ یغ ترنتو کرانن . بوکن لوبغ کنجیغ .  
 دسینی تیدق اکن دتولیسکن کلذاتن یغ بوکن کفالغ منکل  
 تر فنچوة هان هاروس دکاتکن یایت دشن تر فنچوتن ایر مانی بهاروله  
 مراس لگا دان فواس هاتی . کبالیله سجوق تو بوه بدان ، اوتق ،  
 فقارو ، دادا ، دان هاتی ، منوروة درجه سجوق یغ دکهندقکی دان  
 منجادی طبیعة مانسی .

## ﴿فپاکیة باگی الة للاکی﴾

برماچم ۲ فپاکیة هاروس ههگگو الة للای . دان منجادیکن  
 دی تیدق برگون لاگی درفدان .

(1) له اتو لومفوه عورة سارف یغ ترغکی دشن الة ایت - یغ  
دنامکن دي ماتي فوجوق .

(2) قواة گاگه دان بوله ملاون تنافي تیدق منداتئکن باک ایتوله  
دنامکن دي مندول .

منداتم فپاکیة ۲ سفرت این افبیل ترگئگو هاتي ، اوتق ، ففارو  
دان بواه فیغئگم باگی منجالنکن کرج ۲ ن فد مپمفیکن داره دان  
اغین دالم عورة سارف .

منکل له هاتي ، ففارو ، دان اوتق اداله ملمهکن جوا  
کفد الة ، بهکن بوله منداتئکن کسوساهن باگی للاکی .

اوتق افبیل تیدق ممبئکیتکن کائیشین ، هاتي تیدق ممبايشکن  
ساتو ۲ یغ بوله مشگرقکن کماهوان تقسو ، دان ففارو جوا تیدق  
بکرج ، کران ایت تیدق اد داي اوفاي باگی الة اوتتوق برگرک .

یغدمکین افبیل الة ایت دیم توندوق کباوه تیدق برماي ، جاغله  
دکاتکن دي فمالس ، سگن دان تا ایشین ، تنافي هندقله داوباتي فونچا ۲  
یغ بوله مشگرقکن یایت ، هاتي ، اوتق ، دان ففارو .

چارامغوباتي اغگوت ۲ یغ ترسبوة ایت ، ایاله دشن مشهاغتنکن داره .  
افبیل داره چوکف ددالم توبوه بدان ، اغگوت ۲ ایت فون دشن  
سندیرین اکن صراس هاغته ، دان منونیکن کرج ماسیغ ۲ برخدمه کفد  
عورة سارف مشگرق دان مشهیدوفکن الة .

دری ایت فمودا ۲ یغ میغم برداره ، دان سدغ نایک دارهن دشن  
باق دان هاغته ، سلالو التئ ایت هیدوف دان برگرک ۲ مینتاً بلس

کاسیهن دان لایانن دغن سفرتین .

## ﴿فپاکیه اغین﴾

سجنیس فپاکیه باگی الہ یغ بیاس دعالمی ، یأیت الہ ایت دغن  
سندیرین منجادی فنچغ ، بسر ، تگق دان کرس . فدکتیک یغ تیدق  
دکهندقکن دان تیدق ممیلیه وقت دان تیدق برسبب ، افته لاگی  
کالو دیے ترسنتوه سدیکیه . اتو ترلیهه سوات یغ دایغین والو فون  
دغن سکلیف مات . مک سگرله دی .

ایت اداله دسببکن دی دری اغین یغ سدیا براد ددالم روغکا ۲ عوره ،  
بوکنله دی دری اغین یغ ترییه کران هاغہ دان ترییه دری هاتی دان  
دان ففارو ، این جوا هندق داوباتی دغن سبراف سگرا .

## ﴿اوباتن ۲﴾

باگی معوبه فپاکیه ۲ یغترسبوه هندقله ترلییه دهولو دفریقسا . جک  
دانغن دری هاتی . اوبتکنله هاتی . جک دری ففارو مک اوبتکنله  
ففارو . دغن ممبری بندا ۲ یغ سجویق جک اشگوت ۲ ایت هاغہ ، دان  
ممبری ذات ۲ یغ هاغہ جک اشگوت ۲ ایت سجویق . دمکینله دبواة کالو  
دی سجویق هندق دهاغتنکن ، کالو دی هاغہ فول هندق دسجویقکن ،  
سفرت دلومور اتو دگوسوقکن دغن مییق ۲ هاغہ .

سلا این دری میافوکن مییق ۲ هاغہ هندقله ای ممانن مکانن ۲ یغ  
برذاة هاغہ ، یأیت بندا ۲ یغ دفغکم اتو دگوریم دغن رمغه ۲ یغ

هاغه ، دان مینوم سوسو .

کالوبر ساعتن هاغه فول هندقله مینوم تایرو دان ماکن سایوران ۲ .

## بواه فلیر

تله دسبوتکن تردهولو دري این اکن گونا بواه فلیر ایت ایاله  
مماسق دان ملیکتکن ایر مانی، یغ اکن دجادیکن مأنسی درفدان یأیت  
افبیل تله دتمبکتکن ماسوق کدالم رحیم فرمفوان .

مانی فرمفوان سمات ۲ یغ تیدق برچمفور دشن مانی للاکی تیدق اکن  
منجادیکن بنیه .

بوقتین تله پات یأیت بایق فرمفوان تله تربیه ایر مانی دشن  
سندیری دان ماسوق کدالم رحیم، تنافی ای تیدق معندوغ . کران مانی  
للاکی سفرت گته افبیل تر ماسوق کدالم رحیم فرمفوان تروس ملکه تیدق دافه  
دتغگلکن لاگی . دماس ایت تر اساله فدان فر گرقتن رحیم سئوله ۲ ساتو  
بندا یغ سرایف ددالمن .

بوله جادی للاکی جوا تر کادغ ۲ ماس ای منورونکن بنیه  
کدالم رحیم تر اس با گیمان رحیم ایت منعکف دان معیسف ذکرن دشن  
سکجف کھوتن . سئوله ۲ سفرت اورغ یغ ممبکم سدغ معیسف داره  
دری کفلا اورغ یغ دبکمن .

افلاطون برکات : -

رحیم ایت سفرت ساتو بندا برپاوا، هیدوف دان ایعین بر با کا .  
دشن سبب ایتوله ای تیدق تر اس فواس دان کپم ملینکن افبیل تله

مغیسف دان مغموتکن ذکر دغن سکواۋا۲ کدالمن - سلاکو هندق  
دتلن هایس ۲، تتکل ای هندق منریتکن مأنیکم مانین .

مأنی یغ بوله منجادی انق ایاله مانی یغ لیکه، کنتل برگته . مانی  
یغ چایر تیدق برگته ایت تیدق ککل ددالم رحیم . ای اکن هنگچور،  
روسق دان کلوار برسام ۲ حیض .

تتافی مانی فرمفوان میمغ دجادیکن چایر دان راسن سجوق .  
منکل برچمفور مانی الاکی یغ لیکه کنتل دغن مانی فرمفوان یغ  
چایر سجوق ایت بهاروله سمفرن کجادین مأنسی .

### انق لالاکی اتو فرمفوان

بواه فلیر یغ برخصیه هاشه علامتن سوک برجماع، سیاف ۲ یغ برکا دان  
سد مکن ایت منجوقکن اورغن بایق انق لالاکی . افته لاگی جاک  
دتوندونن برجمبوة تبل دان کاسر ، چغه تومبوه افبیل دچوکور .  
بواه فلیر یغ برخصیه سجوق علامتن تیدق سوک برجماع بایق،  
دان سدیکیه ساشه جمبوة دتودونن هالوس لاگی جارغ لمبه برتمبوه  
افبیل دچوکور . اورغ یغ برصفا سد مکن این اکن مندافه انق  
فرمفوان لبیه بایق دری انق لالاکی .

### بهیا برجماع بایق

ستغه اورغ یغ تله مامفاو شهواتن مک ای ملفسکن کهندق هاتین  
دغن تیدق بر کیرا ۲ لاگی منوروة سفوامس کأ یغینن دان کماهوانن .

این ساعه مر بهیا دان امة مضرة ، افته لاگی جک ایے سئورغ  
 یغ تیدق معمبیل برة حال کصیحاتنن .  
 دباوه این اکن دسبوتکن سدیکیه بهیا ۲ ایت سفای تیف ۲ بر کیر ۲  
 سلوم مماجوکن ساتو ۲ کاهوان ، دان بر ایثه ۲ سلوم منوروه  
 کهندق هوا نفسون .

اورغ یغ سوکا ممواسکن کهندق نفسون دغن منوروه سهاج اف  
 یغ دایغین اوله شهواتن سبئر ۲ بوله ممالفکن کایغینن دان مپجوقکن  
 داره یغ مرواف ایت ، تنافی تیدق کورغ فول ای بوله ملهکن اشگوت ۲  
 یغ مستحق باگی توبوه بدان ، بهکن ملهکن الة یغ فنتیغ باگی للاکی .  
 کران سبب ایتوله ستعه ۲ اورغ مراس لتیه لسوتیدق بر مای ، چغه فنه ،  
 روسق ففارو دان تالی فروه ، تیدق معضمکن مکانن ، مپکه فرجالن  
 داره سهشگک سنیدی براس لغوه ، اخیرن لمببق کای تاغن ، مات کابور ، رمبوه  
 گوگور ، ههشگک همفیر ۲ کفلا بوتق . ساکیه دادا ، ساکیه فیغشگم ، منچفتکن  
 رومن توا ، ترکتر ۲ . اینیله دی بهیا بر ماین مودا . دماس داره هاعه ، دان  
 شهواة فنوه دغن تیدق بر تشگوه دان بر فیکیر ملفسکن کاهوان شهواة ایت .  
 فپاکیه ۲ یغ تر سبوه چغه معهیغشگم دان منچشکیه تراونام کفد  
 اورغ ۲ یغ بر بدان کوروس ، بایق ممانن دان سدیکیه بر گرق ممبواة  
 کسرج ۲ برة .

اداله سبأیک ۲ باگی اورغ یغ تله ملهفاوشهواتن ایت ، ملفسکن کایغینن  
 دغن بر فاداد ۲ دان سدرهان . کران جک ای تیدق ملفسکن کایغینن

منوروة طبيعتن سچارا لثسوغ، نسجاي بدانن منجادي لبيه ۲ هاغة لاي،  
دان سم اكين بر تمبه هاغة. كهاعتن ايت بر فونچا دريه بدان  
مباوا ككفلا يا يتوله ساتو فپا كية يغم مستي دجا وهكن فول.

سا كية ففارو، فيتم، سا كية كهفلا، بعكق ذكر، دان بوروة (بسر بواه  
فلير)، دسببكن دري مناهن نفسو دشن چارا لثسوغ. دماس كا يئينن ايت  
مرواف ۲ مينتاً دكلوار كن بارا في يغم سدغ تر كندوغ ددالم توبوه بدان ايت.  
افبيل تله كلوار كهاعتن ايت دشن تر فنجوة ماني. جاغنه اي  
منددهكن توبوه بدانن كاودارا اتو برسجوق ۲، هندقله اي برسگرا  
مهاعتكن بدانن كبالي سفرت برسليموة دان مينوم بندا ۲ يغم بر خصية هاغة  
تروس اي تيدور - كران دشن يغممكن ايت اكن مموليهكن  
ككواتنن يغمته هابيس تتكل ملا كو كن جماع.

### برسد يا سبلوم بر جماع

اداله دكهندقكي ساعة ۲ باغي سياف، ۲ يغم بايق بر جماع، بر جاگك ۲  
دان مملهارا ديرين درفد بمبواة فكر جان ۲ برة اتو مقلوار كن داره اتو  
برسجوق ۲.

كران جماع ايت بوكن سهاج اي ملهمكن تناسك بهكن اي  
مغريمكن داره ددالم توبوه ما نسي تراوتام سكالاي دري اغگوت ۲ يغم  
مستحق دان ملهمكن اغگوت ۲ ايت لثسوغ.

دري ايت هندقله اي براختيار سبراف دافة دان سبوايهن ۲  
مهاعتكن بدان سام اد دشن مكانن، مينومن، تراوتام سكالاي تتكل

هندق تیدور .

باوان ۲ یغ هاروم، مما کی چلق، مئگوسوقکن میبق ۲ یغ برخصیه،  
اداله دري سبب ۲ یغ بوله منولوغ فد میگر کن توبوه بدان ستله لسو  
دري برجماع .

سلا این دري میبق ۲ دان باوان ۲ ایت، مکانن ۲ سفرت روتی یغ  
دفر بواة دري تفووغ قوتیه، داگیغ که بیغ دماسق دغن هلبا دان لادا  
هیتم، ساغة بر گونا باگی مریک . تنافی هندقله بر فنتم مما کن بندا ۲  
ماسم اتو ماسین اتو قدس ساغة ۲ .

برسنم دغن سنامن ۲ ریغن فاتوتله دعملکن سبا گی ساتو عمسالن  
فد تیغ ۲ فاگی . تراوتام سکالی ستله سلامتة دري برستوبوه، ساماد  
باگی للاکی اتو فرمفوان، سفای عورة سارف یغ مغالیر کن داره  
کسلوروه توبوه بدان ایت منروسکن فرجالنن دغن سمفرنا .  
تلور، سوسو لمبو، بواه اشگور، بواه کورما، بواه بادم سموان  
این مکانن ۲ یغ فرلو، سیگیسا جاغن دتیغگلکن سباکیمان میبق  
سایف، مانیسن لباه، خصیتن منمبهکن داره، سیگیاله دعملکن اوتوق  
مئگلکن ککواتن سئورغ دان ممباپتکن ایر مانی، لاگی منجادیکن  
الہ سننتیاس سگر دان سندر .

## بہیا تیدق برجماع

منوروة فباوان ستغہ ۲ اورغ افبیل تیدق دافہ برجماع دان تیدق  
مواسکن نفسون . جادیلہ ای سباگی سئورغ بودوه، بیفوغ، تیدق  
دافہ ممبواة اف ۲ فکر جان سلوم سمفرنا ای ملاکوکن کماھوان نفسون .

ترکادغ ۲ کفلان براس بره ، فنیغ سهیغگا فیتیم ، ترکادغ ۲ اد  
یغ بشکق کفلا ذکرن . سبا گیجان تیتیق فرمفوان جولوغ ۲ کالی  
برسالین سبلوم بیاس معلوارکن ایر سوسون .

سیاف ۲ یغ منداقه سد مکین این ، تیدق اد ساتو اختیار اوتوق  
میمبووهکن ملینسکن باواله برستوبوه داتس چارا سدرهان یایت  
جاغن برلییه ۲ کران تا کوة افیل برلییه ۲ بوله منداتقکن بهیا ککوراغن  
داره ، مهیلتقکن سري موك ، هتک فوجة ، دات مراس بیمیغ  
کران جنتوغ هاتی تله له .

سبب ایت اورغ یغ بسرفیاکیه این هاین سلالو بر دبر ۲  
دغن تیدق اد ساتو ۲ سبب یغ دتا کوتکن .

### احتلام

کفد اورغ ۲ یغ سلالو «احتلام» میمنی برستوبوه فد تیف ۲ مالم  
دان تیف ۲ کالی میمنی معلوارکن ایر مانی سام اد سدیکیه اتو باق .  
مبواغ مانی داتس جالن احتلام ساعة ۲ مضرة دان بهیا سهتک  
ستغه ۲ اورغ یغ تر کنا فیاکیه احتلام ، کوروس توبوه بدان ، ماتی  
ساعة . دان چتکوغ ماتن ، سئوله ۲ ای تر کنا فیاکیه باتوق کریغ ،  
( بارغ دجاوهکن الله ) .

چارا معوبه فیاکیه این هندقله برفنتم دري مکانن بندا ۲ یغ برخصیه  
هاعة - بوله ممبکتیتکن شهوارة دان کا یغینن ، سفرتی تلور ، مییق  
سافی ، داگیتم - دان لاین ۲ .

هندقله ایی ماکن سایوران ۲ - دان ممادا دغن سایوران ایت

سوشڪ صبيحة عافية .

## داف مستي دبو اء

سبا گيمان تله دتر عڪن مضره بر جماع لبيه دري يڻ فاتوه ، دان بهيا ۲ يڻ تيمبول درفدان سفرت لمه هاتي ، بر دبر ۲ ، هيلڻ فراسان ، لمه سندي ، افا كه مستي دبو اء كالو بهيا ايت تله منيمفا فد ديري سنديري اتو فد اورغ لائين ؟ .

هندقله دڪتهوي تر لبيه دهولو بهيا ۲ دان مضره يڻ تر سبوه داتڻ سام اد دري ڪران تر لفاو سجوق اتو ڪران تر لفاو هاڻه .  
مڪ علامه بهيا ايت دري سجوق بوهله دڻ دفر هاتيڪن دري بيراف ڪا دان :

(1) فرجالنن نادي .

جڪ فرجالنن لمه دان لمبه .

(2) سجوق دمرات ۲ توبوه بدان دان هوجو غ ۲ جاري .

(3) ساڪيه ڪفلا اتو ليهير .

علامه بهيا ايت دري هاڻه ، بوهله دفر هاتيڪن دري بيراف ڪا دان :

(1) فرجالنن نادي .

جڪ فرجالنن چفه دان قوا .

(2) برقلوه سسوده بر جماع .

(3) تراس هاڻه سفنوه ۲ بدان .

باڪي بهيا سجوق ايت هندقله داوبه دڻ ممان ڪن داگيڻ يڻ تله

دتومبوق لومه ۲ دان ڪاول دڻ ميره تلور لالو دماسق دڻ رمفه ۲

يفم برخصية هاشة سفرت لادا هيتم ، بوغا چمكيه ، هليا ، باوغ  
فوتيه دان سباگين . سلائين دري اين هندقله ايه معمملكن مماكن  
كاجم فوتيه اتو كاجم كودا دان دمينوم اير ربوس ايت . لاگي  
جاشن اي مندي ملينكن دشن اير هاشة .

باگي بهيا هاشة فول هندقله اي مماكن مماكن ۲ سقدر معمباليكن  
كاتبهنن ستله برجماع دان اير ماني يفم تله كلوار ايت ، سفرت لا بو دماسق  
دشن تلور ، سوسو ، مانيس لباه ، اير برس ، برلي ، ايكن فمگم ، بادم ،  
سوف كمبيغ .

ددالم اف ۲ حال فون اد بايكن سياف ۲ يفم تله برجماع هندقله  
ممينوم سچاون مانيسن لباه يفم دچمفوركن دشن اير كران دي  
مپنمكن بسواه فيمگم دان مموليهكن ككواتن .

### ﴿ فأيده برستوبه ﴾

اورغ ۲ اتتي كهوين دان انتي جماع مغانكن تيدق اد ساتو ۲  
فأيده يفم بوله دافة دري برجماع .

كات ۲ يفم دمكين اين تيدق بنر ، تيدق بتول ، دان تيدق بوله دفر چيأي .  
حكم جالينوس اد ميبوتكن دالم كتابن برنام «الاعضاء» كاتن :  
سته ۲ فودا يفم چوكف عمورن دان صيحة بدانن تله تركفول  
فدان سبب ۲ يفم مستي اي ممباك سفرت كمفولن اير ماني تله بايق دان  
تومفة ددالم فوندي ۲ن ، كاهوان اد ، فرسدیان كران بر فاسخ ايت  
تله چوكف لكف . تيبا ۲ اي تيدق ملعسو مكن فرمينتآن طبيعة سديا  
جادي ايت . مك فودا ۲ يفم سماچم اين جك تيدق جوا برستوبوه نسچاي

بره کفلان اخیرن ای اکن مندافه ماتی فوجوق یأیت الة کلا کینن  
تیدق برکواس معتمکه کفلان لاگی .

فنداقتن بعد فگم اوله کباپتکن دري مریک ۲ یثم معاوۃ ساتو ۲۴۱۲  
فلسفه هیدوف یأیت :

دنگه برکھوین ، دنگه برجماع ، دنگه برسدف ۲ دغن مکانن ، دنگه ممبواۃ  
سوات یثم منداتم نفسو بسراهی . دان لاین ۲ نگاهن لاگی . گوانان  
مما تیکن کأیغینن طبیعی .

قد حال کأدان توبوه بدان ، کصیحاتن ، دان فرسدیان ۲ کران  
برفاسغ دان برباک تله ادفدان دغن چوکف سمفرنا ، اداله دنا کوتی  
کفد اورغ ۲ این منکل ای ساعه ۲ مناهن دیرین دري برجماع منوروه  
طبیغه سدیا جادی باگی سلوروه مانسی دان بناتم ، کلک مندافه فیاکیه  
سجوق همگ تیدق بردای ای ملاکوکن سسوات اف فون کالوای برکهندق .  
تیدق جاوه کالو اورغ این اکن مراس دیرین ترگنگو دان  
سلالورونسیثم . مپیکن ای بوله منجادی بودوه دان بیثوغ ،  
سلا این دري این ساعه ۲ دخواطیرکن کالو ای مندافه سجنیس فیاکیه  
دالم فروه یأیت فیاکیه کورغ هضم .

بیاس ترجمنا سئورغ ساعه قواۃ برجماع دان باپق برجماع . دان  
ایتوله یثم منجادیکن کفرلوانن هاری ۲ ، دان کفرلوان هیدوف ، سدغ  
تیدق براف لام ای سندیری مناهنکن دیرین دري برجماع اتو مبرهنتیکن  
لغسوغ کراف ساتو سبب ۲ ، مک براوبه سگل طبیعتن دري چرگس  
کفد فنڈیم ، دري برفیکیر وارس ، تنغ کفد گوفوه گافه ، فوجه  
لسو ، تیدق برنفسو حتی ماکن مینوم دان تیدور .

تیدق اد اوبه یغ فسالیم مجرب دان مستجاب کفد اورغ این  
ملینکن مینتأ دی رجوع دان کمالی برجماع سمولا . کالو تیدق تتف  
ای هیدوف مرانا .

### کات الترمذی

برکات الترمذی: سیاف ۲ یغ بیاس برجماع بایق ستله ایت دتیشگلکن، ای  
اکن مندافه بایق فپاکیه دان مر بهیا . تراوتام سکالی کفلا ذکرث اکن  
بغلق دغن ساعة ۲ سا کیتن .

غد حال جک ای برجماع دغن کادان صیحه عافیة دان دغن  
سچو کف ۲ ککواتن بوله منبهن کصیحاتنن دان مادمکن کهاغن  
یغ اد ددالم تو بوه بدان .

هندقله د کتهوی ایر مانی افبیل بایق ترکفول دان تیدق دافه  
دکلوارکن اتوای کلوارسندیری بوله منبهن سسق دادا، وسواس،  
فیتن، براس بیبغ، این سموان ترنتو کفد للاکی .

کفد فرمفوان یغ تیدق دافه دکلوارکن مانین یغ نله ترکفول دغن  
بایق اکن مپبکن ای معیدف ساتو فپاکیه یغ دنامکن دی «کروغگوغن  
رحیم» یأیت رحیم برانق سسق سبو - تیدق مپنهن سکالی .  
اوبه یغ فالیم مجرب ددالم کدوا ۲ کادان این ایاله برجماع دان  
برجماع سهاج .

### جالینوس برکات :

حکیم جالینوس مپبوتکن ددالم کتابن برنام «الصناعه» کاتن :  
برجماع بوکن سهاج مپبواتکن فپاکیه ۲ یغ تربیه دری کهاغن

ماني ، تنافي اي مغيغکن تو بوه بدان دان ممبري چهيا اير موک يغم  
تيدق اد خصينن دري مان ۲ ساتو اوبه يغم مجرب .

ددام بر جماع اد ساتو ککو اسان يايت ممبوکاکن فيکيران ،  
مغيغکن کارهن ، بهکن لبیه اين حکيم جالينوس برکات : بوله  
مغيغکن فپاکیه گيلا . افته لايي جک فپاکیه ايت تربية دري فرچينتان .

### ماس بر جماع

جاغن سئورغ بر جماع دماس کپم کران دي اکن منغمکن هضم  
دان منداتمکن فپاکیه ، سبأیکن ۲ ستله اي مماکن مکانن هندقله  
ممبواة سديکیه فرگرقتن سفای مکانن ۲ ايت هنچور دان هضم ، کمدين  
بهاروله ملاکوکن فرستو بوهن ، ستله ايت هندقله اي تيدور .

سبا گيمان دنگه سئورغ بر دخول (جماع) دماس کپم ، بگيتو جواله دنگه  
دماس لافر کران دي لبیه ۲ لاگي ممبري فپاکیه دان ساعة سوسه  
داوبه فپاکیتن . سبب هاغة تله نفس ماسوق مپرف کدالم سندي .

سبأیک ۲ ماس ملاکوکن جماع ايت فد فرمولان مالهم ، کران ستله  
ايت اي اکن مندافه ماس فنجم اونتوق بريجه دان تيدور . جوک دشن  
ماس يغم فنجم ايت بر تمفته اير ماني دشن سمفر ناددالم رحيم يايت سبسر ۲  
سبب اونتوق منجادیکن انق .

تيدق سيگيا بر دخول (جماع) ستله مونته چيريه ، بر بکم ، ملينکن  
ستله ممبري تيمفوه دان ماس يعلام . دماس ۲ فر اوباهن اودارا دري  
سجوق کفد هاغة ، دان تتکل برداغ کنگري لاین هندقله دجاوهکن  
بر دخول . کران ايت اد مضرتن .

برتمباهن لاگي دماس ۲ فپا کيۛ سفرت و بپاء، طاعون ادااله دلارغ کرس  
بسر دخول فدان .

بر دخول دکتيک مابوق دان فيتم کرف منداتککن فپا کيۛ سغل  
دان بيسا فد سندي . دکتيک ماره دان ستله برجاگک مسالم ، ماس  
رونسيغ ادااله دلارغ بر دخول فدان . بگيتو جوا تيدق هاروس بر جماع  
تتکل بدان ساعة فنة .

دان ستله بمبواۛ کرج ۲ يغ برة . ممينوم ابرستله بر دخول  
دلارغ جوا کران دي معندورکن عورة سارف، دان مپجوقکن بواه فيغکگم  
يايتوله يغ ساعة ۲ دتا کونکن . کالو ۲ مپبيکن ماتي فوجوء .  
لام ماس يغ هاروس سئورغ بر دخول مغيکوة کا دان بدانن دري  
سجوق دان هاغة، تنافي سبايکن ۲ هندقله فرتعاهن سهاج . جاغن  
چفة دان جاغن لمبة، دکتيک فنوه کماهوان راس هندق بر جماع ،  
سقدر اي تيدق مراس لتيه اتو فنة جک تورون مانين .  
کالو سئورغ تتکل هابيس بر دخول اي تراس فنة هيغکگ تورن نايک  
نفسن ، ايت ادااله مننجوقکن کهيحاتنن تيدق ممبرکن اي بر جماع  
لام ، کالو دتورتکن نفسون نسچاي اي اکن مندافة بهيا دان لکس عدور .

کلا کوان . . . . .

سبايک ۲ کلا کوان بر جماع هندقله بر بار يغ داتس تيلم رنده دان  
مغککة فوغگوغن . للاکي دري اتس ، يايتوله سبايک ۲ کلا کوان  
بر جماع دان مسدفن ۲ .

ان شاء الله دشنت کا دان يغ بگيني هاروس منداتککن اتق .

اداله سبوروق ۲ کلا کوان برجماع ددالم کادان برديري کران دي  
مباوا فبا کية بواه فيتگغ ، اتو مغيريم کران دي مالمکن سفاروه  
اغگوت ، اتو دودق کران دي مپوسهکن تریيه ماني اتوبوله مپيکن  
لوك دان بقتق ذکر .

## فلیر فالیغ مستحق

کصیحانن بواه فلیر هندقله دبلا فلیهارا ترییه دهولو دری  
کصیحانن توبوه بدان . دیاله الة یغ فالیغ فنتیغ اونتوق منداتقکن  
هاغه کسلوروه توبوه بدان ، دان ماسوقکن اغین کدالم روغگا  
ذکر ، لاگی ملیچینکن سالوران کنچیم دغن لندير یغ ترکندوغ  
دساروغن . کادان بواه فلیر این سامله گونا کفد مأنسی دان بناتم .

## راموان

کرانت اینیله اکن دسبوتکن سدیکیه فتوی باگی ممبلا دان  
مپوبورکن بواه فلیر .

فرتامن مکانن ۲ ، مینومن ۲ دان سنمان ۲ ، اداله سبسر ۲  
فمولوغ باگی ممبری خصیه یغ فاتوة کفدان .

سیگیاله باگی سئورغ ممیلیه مکانن یغ ادمئندوغی تیگک ذاة فدان:

(1) مکانن یغ برذاة اغین

(2) مکانن یغ برذاة بسی

(3) مکانن یغ برذاة سدرهان (تیدق سجوق دان تیدق هاغه)

سکیران تیگک ۲ ذاة این دافة ترهیمفون دالم ساتو مکانن،

اومفامن سببیجی بواه مئندوغی تیگک ذاة یغ ترسبوة، بوله دفاداکن

دغنن ، تنافی جک تیدق دافه دالم ساتو مکانن ترهیمفون تیگ ۲  
 ذاة ایت ، هندقله دجادیکن مکانن ایت ساتو مکانن یغ برچمفور  
 تیگ ۲ ذاة سفای ممفرنا توجوان کصیحجانن .

### بند ۲ بر ذات

کاچم فوتیه ، کاچم کودا ، سجنیس مکانن یغ ترهیمفون  
 تیگ ۲ خصیه یغ ترسبوة ، اغین ، بسی ، دان سدرهان .  
 یغدمکین جک دعملکن ماکنن اداله ای ممبری فرتولوغن بسر  
 باگی ممباپکن مانی دان معواتکن بدان .

کاچم فول - سجنیس مکانن یغ برخصیه اغین - بسی ، تنافی  
 دی سجویق ، دری ایت سیاف ۲ هندق معاملمکن ماکنن هندقله  
 دچمفور برچمفور برسام دغن بندا ۲ یغ برخصیه هاغة سفرت لادا  
 هیتم ، هلیا ، میبق سفای ، بواه فوتیه . دان لاین ۲ .

باوغ ..... سجنیس مکانن یغ برخصیه اغین دان هاغة .  
 تنافی ککوراعن ذاة بسی ، دری ایت هندقله دچمفور برسام ۲  
 دغنن بندا یغ بوله معادا کن ذاة یغ ککوراعن ایت سفرت لمق  
 دان داکیغ .

### بند ۲ یغ لازیم

دباوه این دسبوتکن مکانن یغ برفأیده دان بسر گونان  
 باگی معواتکن اله . یأیت بندا ۲ یغ لازیم دفاکی دان فاتوة دماسوقکن  
 ددالم راموان مکانن هاری ۲ . دفرچیا ی سیاف ۲ معاملمکن تیدق اکن  
 تراس توا والو فون عمورن تله لمقاو دری توا . بعون الله یأیت :

لاداهيتم ، لادا فوتيه ، لوبق ، فلير لمبو اتو کمبيتم ، کاس ۲ ، کمکوما ،  
 کوچي ، بواه خرما ، باوغ ، کايو مانيس ، لمق سيغا ، اير تاهي بسي ،  
 حلبا ، کاجم گوربم ، بواه بادم ، کلاف ، کاجم فوتيه ، کاجم کودا ،  
 کاجم فول ، بيچي ، لئا (اتو بيجن) بواه اشگور ، بواه تين ، فيسغ ،  
 سوسو اوتتا ، سوسو لمبو دان کمبيتم . انق ايکن يغم تله دگوريشکن ،  
 تلور ايکن ، تلور ايم ، تلور بوروغ ، تلور ايتيق ، انق ايم دان داگيم کمبيتم .

### ﴿ اوبه مودا ﴾

دباوه اين دترشکن اوبه يغم فاليم موده سکالي دافة دباوه  
 اوله سياف ۲ فون . دري ايت دشن سجاج دفتورنکن فتوان سفاي  
 تيف ۲ سئورغ دافة فلواغ سنديري ممبواة اوبه باگين سنديري  
 دشن تيدق فايه معادف دفتور لاگي .

اوبه اين اياله باگي ممبايقکن اير ماني دان مشواتسکن اف يغم  
 دحاجة سفاي دي منجادي کواة يآيت : تو ممبوقکن باوغ ميره سبراف  
 بايق يغدکهندقي کمدين دفره دان دامبيل ايرن ، دايسيکن ددالم  
 ساتو گلס اتو ساتو معکوق ، ستله ايت هندقله دچمفورکن برسام ۲  
 اير باوغ ايت دان مانيس لباه ، جک ددافتي اير باوغ ايت سگلس هندقله  
 مانيسن لباهن دوا گلس . بگيتوله قدرن . يآيت مانيسن لباه لبه سکالي  
 سوکاتنن دري اير باوغ ، کمدين ستله دچمفورکن کدوا ۲ بندا اين  
 دنأپککن داتس دافور افين جاشن کواة ساغمة دان جاشن فرلاهن

ساعة (سدرهان سهاج) سههگم کریم ایر باوغ ایت  
بهاروله داغککة دان دسیمفن ددالم ساتو بوتول .  
امبیل دوا جمجا دان مینوم تتکل هندق  
تیدور عملکنله سالوخصیتن اکن  
دسقسیکن سنديری هان یغ دافه کیت  
تلهمکن دشن یایت فرتولوغن الله تتف  
ای اکن مراس توا منجادی مودا.



# حکایت

گوندیق یغ سفوله

حکایه گوندیق یغ سفوله این سرنا

سکین یغ بر ایکو تن ایاله سمبوغن دري

کتاب «توا کبالی مودا»

سغهاج دکلو ارکن اونتوق

مپمفرنا کن کتاب

یغتردهولو ایت.

## حکایه گوندیق یغ سفوله

دچریتاکن اوله یغ أمفون چریتا :

اداله کامی ممفویای سئورغ صحابه یغ برگا اول دان سالو برچریتاکن  
کجادین ۲ یغ مناریق فرهاتین کامی. صحابه کامی ایت برکرج دغن سئورغ  
منتری باگی ساله سئورغ راج عرب. کاتن، فد سوات مالم کامی برکفول  
درومه داتوء منتری ایت کران معحاضیری جاموانن فد مالم ایت .  
جفوتن ۲ یغ حاضر ترماسوق صحابه هندي دان راکن ۲ تمن منتری  
یغ قریب .

دمجلس ایت توروه حاضر سفوله اورغ گوندیق یغ چنتیق ۲ یغ  
تیدق اد تولوق بندیشن فد ماس ایت . اکن منتری ایت فول ساعه  
فورده اورغن عبارة هو جن دموسیم بارة. بر باگی انیک کسیافن دسدیاکن،  
بر ماچم ۲ مینومن دهیدئکن دایکوتی فول پاپین ۲ یغ دفر دغر کن اوله  
گوندیق ۲ دان هب سهیا سکلین .

مک کامی سموا معمبیل بهاگین ماسیم ۲ سفواس ۲ ن دان ماسیم ۲  
کامی فون بر بو ال ۲ دان برچریتاله بر باگی ۲ چریتا. مک دان تارا چریتا ۲  
یغ دکلو ارکن ایاله چریتا برکنان شهواة فر مفوان ایت ملبیهی شهواة  
للایکی . ستغه مربک برکات : بهوا فر مفوان ایت تیدق اکن مراس  
لتیه دان جمو درفد برستوبوه دان للایکی ایت مراس لتیه دان جمو .  
دان سمبوغن لاگی : بهوا فر مفوان ایت کالو دستوبوهکن سیاغ دان مالم  
بر تاهون ۲ سکالیفون نسچای تیدق اکن مراس فواس دان کچم .  
مک دسمبوغ فول چریتا، بهوا اداله سئورغ راج ممفویای تیگک راتوس

انم فوله گوندیق . مک کیلیران تیف ۲ سئورغ درفد مریکئیت ایاله  
 سهاری دالم ستاهون . مک برکفواله سموا مریکئیت فد سوات هاری  
 کفد راج ایت . بر بتوان فول هاری ایت ایاله هاری رانی ، مک  
 بر بار یسه سموان دهادفن راج ایت ، مک دفرینته مینومن سوره  
 دفر ایدرکن ، مک تمفیلله فپایی ۲ مپایی دان تمفیلله فناری ۲ مناری  
 ساعتله کمیران مجلس فد مالم ایت .

مک برتیه راج ایت کفد گوندیق ۲ ن: واهی کامو سموا . فینتاله  
 اف یغ تیف ۲ کامو ماهو ، دان چریتاکن اف ۲ کماهوان کامو ،  
 نسجای اکو قبولکن .

مک تمفیلله تیف ۲ سئورغ درفد مریکئیت موهنکن فرمینتائن  
 دان منرغکن اف ۲ کماهوان هاتین . ملینکن سئورغ سهاج درفد  
 مریکئیت ، مک برداتم سمبه ای : امفون توانکو : همب فوهنکن  
 بهوا دستوبوه اکن همب این سفواس ۲ ن . مک مرکاله راج ایت دشن  
 امة ساعة ، میره فادم ورن موکان سباگی اولر بر بلیه ۲ لا کون . مک  
 دفرینتهن سموا همب ۲ دان خدام ۲ دالم استمان سفای برستوبوه  
 دشن فرمفوان گوندیق ایت . کات اورغ یغ بر چریتا ایت اداله بیلاغن  
 خدام ۲ دان همب ۲ یغ برستوبوه دشن گوندیق ایت ایاله سربو اورغ بایقن .  
 مسکیفون دمکین گوندیق ایت تیقد فواس ۲ جوگک .

مک راج ایتفون مریننه سوروه فقگیلکن سئورغ طبیب دان  
 دچریتاکن حال گوندیق یغ کنجیل ایت . مک سمبه طبیب ایت :  
 « امفون توانکو ! بونهکنله گوندیق یغ ترسبوه ایت . سکیران

دبیار کن اکندی نسچای روسقله اهلی نگری ابن. کران فرمفوان  
 گوندیق ایت تله تر بالیک اونچشن . مک کالو دستوبوهکن دی سفنچم  
 عمورن سکالیفون مک تیدق اکن کپم ۲ دان فواس ایی .

طبیعة این کرفکالی ددافتی فد فرمفوان ۲ یغ بیرو ورن ماتن،  
 ستغه ۲ طیب برکات: بهوا فرمفوان ایت تیدق بایک کهیدوفنن ملینکن  
 افبیل دستوبوه اکندی، کران بدانن اکن برتمبه سو بور دان گموق  
 دان اکن جادی کروان ای بیلا ترهیدو اکن باو لاکی . دان اکن  
 برتمبه لداة دان کسوکا نن، افتهلاگی منکل دلا کوکن مئیکوۋه بر باگی ۲  
 چارا .

مک منکل داتوء منتری ایت مندشر کترائن طیب یغ تر سبوة  
 ایت برکاتله ای: سکارغ کامو تله ممفرا یعتکن کفد اکو فرکارا یغ اکو  
 تله الفا کن. کمدین بر فالیته ای کفد گوندیق ۲ ن سمبیل برکات: سکارغ  
 اکو ماهو بهوا کامو چریتاکن کفد اکو شالم فکارا برستوبوه این .  
 سیاف یغ لبیه بایک چریتاکن اکن اکو لبیهکن هدیهن . مک تمفیلله  
 سفوله اورغ گوندیق تیغ ۲ سئورغ منچریتاکن ساتو حکایة .

حکایة گوندیق یغفرتام

مک تمفیلله گوندیق یغفرتام فد حال دی اداله سئورغ گوندیق  
 یغ چنتیق روفان، ایلوق فوتئن بدانن، سدرهان فول سوسوق توبوهن .  
 ماکي فولا فکاین کهیجوان ۲، ساعة اینده دفندغ مات . توندوقله  
 گوندیق ایت رافه کلنتی دان برکاتله ای: واهی داتوء منتری افرینته  
 داتوء تر جنجوغ داتس باتو جمالا هب، اینیله هب هندق چریتاکن:

قد سوات هاري همب سدغ دودق ۲ برلیندوغ دتني سبواه تیمبوق،  
 مک منرفاله کفمد همب اوله سئورغ مودا دشن تیدق بر تشکوه ۲  
 لاگی مملوق اکن همب کدادان. دکوچوفن سلوروه مولوه دان موک همب  
 سرت دفاوتن فیغگم همب کفیغگن سرت مغلوار ای اکن کالوانن یغ  
 سباگی کالوان حمار، سرتا دباسهکن دشن ایر لودهن کمدین دگیسیل ۲  
 کبییر کالوان همب، ههگاکن همب تر لالی دان تیدق سدرکن دیری  
 لاگی .

مک منجریته همب کفدان: کاسیه نیله سای جاغنه بونه سای این .  
 سسوده ایت فودا ایتفون ماسوقکن قلن، ستله همفیر ۲ همب ماتی  
 دبواتن ، سمبیل دتوندا ۲ دشن تیدق فوتوس ۲ سهگا سلسیله  
 فکر جان ایت .

سمنجق ایت همب تیدق دافیه لاگی برجاوهن درفیدان دان  
 ساغته همب سایکندی . سهگا ای بر فیسه منیگل دنیا . دان  
 سلالوله همب ترکنم ۲ اکندی .  
 اینیله حکایه همب .

### حکایه گوندیق یثکدوا

ستله سلسی گوندیق یغفر تام درفد منجریتاکن تادی، تمفیلله فول  
 گوندیق یثکدوا. منکل تیبدا دهادن داتو منتری ایت توندوقله فول  
 ای رافه کلنتی دان برکانله ای : ادفون اکن دیری همب این اداله  
 سماس کچیل دهولو سلالوله کلوار بر ماین ۲ درومه بر همفیران دشن  
 رومه تمفه همب بلاجر . همب ممفویای براف اورغ کاون سبایه

يغ همب کلو ار برسام ۲ مریکئیت کفد جمفوتن ۲ کران بریایپی ۲ .  
 مک فد سوات هاری ممگیل اکن همب اوله سئورغ مودا درفد  
 بودق ۲ سکوله، همب فد ماس ایت ماسیه کچیل لاگی . اکن اورغ مودا  
 ایت دبرین بیراف درهم کفد کاکتی همب . مک همب فون دبرله فرگی  
 برسام ۲ سئورغ توا فرمفوان سباگی فعاول همب، کران سباگی همب  
 کاتکن یا ایت همب ماسیه گادیس .

مک ماسوقله کامی سبواه رومه یغ برسیه دان کامی دافتی سئورغ  
 مودا یغ کاجق دان ایلوق روفان، برسام ۲ ن اد بیراف اورغ مودا  
 صحابه ۲ ن .

ستله ایت اورغ مودا ایتفون میوروه باوا کن هیداعن ۲ . مک  
 دبتغله تابیر دانتارا کامی . دان دباواله برباگی ۲ مکانن یغ بایک ۲ . ستله  
 سلسی ماکن دان میوچی تاغن دباوا فول کویه ۲ دان بواه ۲ هن سرت  
 فول بوغا ۲ ن . سرت دهیدغکن فول گلس ۲ یغ فنوه دغن مینومن ۲ ،  
 مک مولایله همب بریایپی دان مریک فون مولایله مینوم .

دمکین حالن کامی سهگک کامی مایوق کنایم . مک تیبای ۲ اورغ  
 مودا تادی فون مرمفوه ماسوق کبالیک تابیر، مک همب چوبا  
 منوتوف موکا همب تنافی تیدق تراغکة تاغن لاگی .

مک باغونله اورغتوا فعاول همب ایت ممبیل برکات: « هی اورغ  
 مودا! اف مقصود کامو ماسوق کماری . جک برلا کو اف ۲ کچوراعن  
 مک کفلا اکو هاروس اکن دفوتم . اکن اورغ مودا ایت دیم  
 سهاج تیدق برکات اف ۲ . هان دکلو ارکن سهلی قرطس یغ بربالوه  
 ددالمن سکفیتم واغ امس لالو دبرین واغ ایت کفد اورغتوا ایت .

مک کات اور غتوا ایت : بولہلہ کامو بر فلوک دان چيوم سهاج جاغن  
 چوبا يغم لاین لاگي کران بودق این ماسیه گادیس .  
 مک جواب اور غمودا ایت . تیدق ! تیدق ! کمدين همفیرله اي  
 کفد همب دان دفعکون سرت دفلوقن دشن کواة دان دکوچوفن بیراف  
 کالي يغم بايق سمبیل مرنوخ اي اکن موک همب دان مرهاتي سکلین  
 کالوقکن همب . مک تربو کوله دالم هاتین سفرت جوگک تربو کو دالم  
 هاتي همب . کمدين دلیفة اکن تاغن همب کلیهیر همب سرت دفلوقن  
 دشن کواة دان داو لغ ۲۸ منچيوم دان همب فون مبالس چيوم فول .  
 بیلا دکولومن لیده همب مک همب فون فر بواة بگیتو جوگک دان  
 بیلا دگیگیة بیبیر همب مک همب فون گیگیة بیبیرن فول . ستله  
 فواس مک باغونله اي فرگی دان همب فون معمیل کچافي دان بر پاپی .  
 مک دجو این پاپین همب ایت ، مک همب فون فہمله بهوا اي تله جاتوه  
 هاتي کفد همب . مک تیدق براف لام ماسوق فول اي کبالیك  
 تا بیر . منکل تر فندغ همب اکندی بر پالا ۲ له هاتي همب دشن کسوکا ن .  
 مک همب فون باغون مپمبوتن سرت مملوقن . دان دفلوقن اکن  
 همب کمدين دفعکون همب دان معگوسوق ۲ اکن موکان کوک همب  
 سرت سلوروه بدان همب ، اکن کمالوانن تله باغون تگق سفرت تیاغ  
 لا کون . مک تر سمنتوه کمالوانن ایت اکن کمالوان همب . منکل همب  
 تر اس سهاج اکندی مپالاله شهواة همب دان تر لایله همب دان دي  
 فون تر لالی جوگک هتگک تر لوفاله کامي اکن اور غتوا فعاول نادیه .  
 مک دبوکان سلوار همب دان سلوارن ، مک کلیهاتنله کمالوانن کفد همب  
 سهتگک هیلغله فیکیران همب ، دان دتاریقن همب بر سمبوی پی در فند

اورڻتو فٽاول ايت فد حال اورڻتو فوراً ۲ تيدق مليهه .

مڪ داڻڪتن همب سدبڪيه ۲ . برڪانه اورڻتو ايت: جڪ کامو  
لا کوکن سوات نسچاي دپونوه اکن کامي کدوا. مڪ جڪ هندق کامو  
لا کوکن جوڻڪ بيارله دچله چابغر سهاج جاڻن سمفي کدالم فينتو .

مڪ جواب اورڻمودا ايت: بأیکله ! مڪ منڪل دراسن ذڪرن  
برسنتوه فينتو کمالوان همب، برسدیاله اي هندق منروسکن فڪر جاڻن ايت.

مڪ همب فون برسدیا جوڻڪ. مڪ دباسهن کمالوانن سمبيل برڪات کفدهمب،  
جاڻن منجریه . مڪ داڻڪتن کدوا ۲ کاڪي همب کائس باهون سرت

دڦگن فيشگن همب دان برهادفن موکان دڻن موڪ همب. دان  
دڦگن کمالوانن سرت دگوسوقن ديبير کمالوان همب دان اورڻتو

ايت منجاگاکن تابير سفاي جاڻن سياف ۲ ماسوق کدالم. دان اورڻمودا  
ايتفون دگوسوقن لائي اکن کمالوان همب هڻگ ليکاله همب دان

تيدق برداي لاگي .

مڪ همب اشارتکن سفاي دتروسکن کدالم فينتو، مڪ کائن:  
کامو ماسيه گاديس باگيمان هندق دلا کوکن؟

مڪ کات همب: فچھکنله گاديس اکو ايت. دان توتفڪرن  
مولتکو دڻن باجوکو. مڪ دتونندان سکالي توندا سهڻگ همب

تيدق سدركن لاگي، دان تيدق تراس اوله همب اکن کسا کيتن  
لاگي. مڪ بلوم فرنه همب مراسي نعمة سفرت ايت سمفي سڪارغ.

دمکينله حکايات گونديق يغر کدوا ايت .

## حکایه گونديق يثکتيگ

ستله سلسي چريتا گونديق يث کدوا ايت، مک تمفيل فول گونديق  
 يث کتيگ لالو توندوق فول اي هتگ کلتي. مک بر چريقاله اي،  
 واهي! داتوء منتری! اد فون همب اين اياله اصلن سئورغ فرمفوان  
 يث بايک ۲ سرت کاي رايے .

دان اداله همب اين ساغة عاشيق کفد انق ۲ مودا يث لاکي ۲  
 دان همب مبلنجاي کفد مريکثيت واغ يث بايق . سرت همب  
 فرساليکن فکايين ۲ يث اينده ۲۵ .

مک فد سوات هاري ماسوقله کفد همب اوله گونديق همب،  
 مک ددافتين همب بردو کچيتا کران تله بر لا کو فرتکارن دانتارا همب  
 دان سئورغ مودا يث همب کاسيهي يث تله مارهکن همب . مک  
 گونديق همب ايت فون برتاپله اکن حال همب . دان همب فون بر چريقاله  
 اکن حال همب ايت . مک ستله ددغرن برکانله اي بهوا همب سوده  
 فانوة تر جادي دمکين کران کاتن همب تله منيغگلکن لاکي ۲ يث گاهه  
 دان فرکاس يث مريکثيت فهم کن فکارا عاشيق دان فرکارا ۲ برستوبوه  
 دان چندروغ کفد انق ۲ مودا يث تيدق معتهوي اکن حال ۲ ترسبوة  
 ايت . مک اکن فرکتان گونديق همب ايت ترماسوق کدالم فيکيران  
 همب . کمدين همب فون برکات کفدان : واهي گونديق! کامو تله  
 معتهوي بهوا اکو اين سئورغ فرمفوان يث تا دافة مناهن کماهوانکو  
 درفد برستوبوه . مک جک کامو ملارغ اکو درفد بر ماين ۲ دغن انق ۲  
 مودا ايت افکه بچاران هندق دلا کوکن ؟

مک جوابن: بیسوق هاری ماریله سفای سای تونجو قکن کفد  
 توان اف یغ بلوم کامو کتهوی لاگی. مک همب فون براس سو کچیتا  
 یغ امة ساعة. دان فد بیسوق هارین همب فون ماکیله فکاین همب  
 یغ اینده ۲ دان همب فون براو کوف دان ماکي بأوان ۲. ستله ایت همب فون  
 فرگیله کرومه گوندیق همب ایت. اکن گوندیق همب ایت ممفوپایی  
 سئورغ سودارا لاگی ۲ یغ ایلوق فارسن یایت سئورغ مودا یغ تر ییلم  
 چنتیقن.

دان دهولودری ایت، اورغمودا ایت بیاس ممینتا دری همب. تنافی  
 بلوم فرنه همب میرهکن دیری همب کفد مان ۲ لاگی ۲ فون.

مک منکل همب ماسوق کرومه گوندیق همب ایت دسمبوتن اکن همب  
 سبأیک ۲ ن سرت دملیاکن دان ددودقکن همب د کفلا مجلیس. وقتو  
 ایت ماسوقله سوداران، منکل دلیهتن اکن همب، برسگراله ای  
 تمفیل منچیوم تاغن دان کاکي همب سمبیل برکات: اینیله هاری یغ  
 سبأیک ۲ ن. اکن گوندیق همب فون باغونله شهیدشکن هیداعن ۲  
 درفد بر باگی ۲ مکانن، مک ماکنله کامی. سلسی ماکن کامی فون  
 ممباسوه تاغن، سلفس ایت دایدراکن فول بواه ۲ هن دان مینومن ۲. اکن  
 لاگی ۲ ایت سمبیل مینوم ایت دچیوم ۲ همب سکالی نفس سکالی دان  
 مملوق ای اکن همب سهنگک تیدقله مراس مالو ۲ لاگی.

اکن هاتی همب سویده ایغین ساعة کفد برستوبوه دان لاگی ۲  
 ایت فون بر لبیه ۲ لاگی. مک دماسوقکنن اکن تاغنن ددالم فکاین ۲  
 همب درابان ۲ سلوروه بدان همب دان دتفوق ۲ ن اکن فوسه دان  
 کمالوان همب.

کتیک ایت بر کاتله سوداران کفندان : سیا ۲ سهاج کامو این .  
 تیدقکه کامو متهوی بهوا فرمفوان این داتم کران هندقکر  
 برستوبوه . کمدین گوندیق همب ایت فون کلوارله دان دکونچین  
 فینتو بیلیک ایت سمبیل برکات کفد سوداران بهوا فرمفوان این  
 سوده چو کفد اتق ۲ مودا . دان اکو یغ تونجو قکن کفدان سفای  
 منچاری لاکي ۲ یغ فرکاس ، سکارغ هندقله کامو فواسکن کماهوانن  
 سفنوه ۲۵ ن .

ستله ایت لاکي ۲ ایتفون متهونچی فول اکن بیلیک ایت دری دالم  
 کمدین رافتله ای کفد همب ستله بمبوک اکن فکاینن . مک کلیهاتنله  
 الة لاکي ۲ ایت یغ بلوم فرنه همب لیهة سبسر ایت .

مک دودقله ای دانتار افها همب دان داغکة فمکل فها همب  
 کفیغگن . سسوده ایت دباسهکن التن دشن ایر لودهن . دان دگیسیل ۲ ن  
 التن ایت دفینتو کمالوان همب دشن برلمبة ۲ . دشن دمکین همب فسون  
 تیدق سدرکن دیری لاکي . تیغ ۲ کالی اکن سلسی فکر جان ایت  
 دکلوارکن التن دان دیبارکن دفینتو کمالوان همب . مک ساعتله لذاة  
 دان نعمتن .

مک سسوده ایت دتوندان دشن کواة سکالی . مک دکلوارکن التن  
 دیبارکن دفینتو کمالوان همب .

سسگوهن تیدقله فرنه همب مراسمی کنعماتن سفرت ایت  
 سهشگ بیلا دکلوارکن التن ساکن ۲ توروۋه برسام کلوار پاوا همب ،  
 اینیله قیصه همب .

## حکایه گوندیق یثکامفة

منکل سلسی گوندیق یث کتیگ ایت بر چریتا، تمفیل فول گوندیق  
یثکامفة. سلفس توندوق حرمة بر کاتله ایی:

اداله همب این دهولو سئورغ فرمفوان یث مردیکا. لاگی فول  
قوایه بر عبادت سمبیهیم دان فوآسا. اکن همب این بایق سکالی مباح  
قرآن دان سلالو منز یاره ی قبور ولی ۲ دان اورغ صالح ۲ دان بر اولم  
ایک کجلیس عالیم علماء دان تمفة عامو فعتھوان.

اداله همب این فول دجادیکن توهن چنتیق روفاون. بیراف بایق  
اورغ مینم همب دری اورغ کبایقکن سمفی فبسر ۲. تنافی سموان همب  
تواق. مک فد سوات هاری همب فون بر چادغ هندق منز یاره ی  
قبور سئورغ علماء یث بسر. اوله یث دمکین تر فقساله همب میبرغ سبواه  
سوخی. مک همب فون منوجوله کفشکالن، کران ملیهه فراهو هندق  
دتومفم. مک داتم کفد همب سئورغ فندایوغ دشن فراهون یث  
کوسوغ. منکل دلیهتن همب دفر سیلاکن همب نایک کفراهون. مک  
همب فون نایکله.

فدهاری این فول کابوس تر لالو تبل هتگاکن هندق ملیهه تاغن  
سندیری فون تیدق کلیهاتن. دان رینتیق ۲ هوجن فون مولای تورون.  
اکن فندایوغ ایت دتاپن اکن همب، کمانکه هندق فرگی؟ او جر همب: سایی  
هندق ملاوه قبور سئورغ علماء. مک ددایوغش اکن فراهو ایت میبرغ  
سوخی تادی. اکن حال همب اوله کران تر لالو بر جاگک مالم کران  
بر عبادت دان سمبیهیم امتله معنتوق. مک تر تیدورله همب دتقی فراهو

ايت دان تيدق سدرکن ديري لاگي .

مک منکل دليهنن همب سوده تر تيدور ايت، کبتولن فول هان همب  
سئورغ ديري سهاج ددالم فراهو ايت دان اوله ککران دليهنن فول  
کچنتيتمکن همب، تيمبول خيانه ددالم هاتين هندق منچروبوه. لالو  
ددايوهنن اکن فراهو ايت هتگک جاوه درفد تمغه يثم رامي . دان  
دتوجون کتمغه رومه ۲۴ يثم سوده روبوه . دان دباوان همب کساتو  
تمغه کالو دبونوهنن اکن همب فون تيدق سياف يثم تاهو، لالو  
دباغونکن همب دسوروه نأيك کدارة . ستله همب تر جاگک همب  
فون برتاپله دمان تمفتن اين ؟ مک جوابن : افبيل کامو نأيك کدالم اکن  
اکو چريتا کن ، مک تاوله همب اکن مقصودن ايت .

مک مناغيسله همب دان منجریه سرت منمفر ۲. مک دکلواردن  
سبيله فيسو دري فيشگنن لالو برکات : جک کامو مغلوارکن سوارا  
لاگي نسچاي اکو بله اکن فروه کامو . مک کات همب : هي ! لاگي ۲  
امبيل اوله مو اکن فکابن اکو دان بيارله اکو فرئي . مک جوابن :  
اف هندق اکو بواة اکن فکابن ۲ کامو ايت ؟ هان مقصود اکو هندق  
برسدف ۲ دشن کامو هاري اين دان هندق اکو فواسکن هاتيکو . افکل  
همب مندغر کاتن ايت ، همب فون فرايتمکن دي اکن توهن دان  
دان عذاب داخرة . مک تيدق دهيراون . سمبيل برکات : سممور هيدوفکو  
بلوم فرنه اکو برجومفا فرمفوان سچنتيق کامو اين . تاکن هندق  
اکو لفسکن فرئي ا . مک دسوروه همب نأيك کدارة . مک همب  
فون تيدق هندق منورتن . مک دتاريقن همب کلوار دري فراهو ايت  
کدارة . لالو دباريتمکن همب برتلنتم دان دبوکان فکابن همب سرت دکويقن

چلانا همب . دان دکلو ارکن التنیغ سباگی الة حمار لا کون . مک  
 دتو جو ۲ ن اکن فینتو کمالوان همب دان فروة ۲ همب سمبیل بر فگم ای  
 دبا هو همب، سمبیل دچیوم ۲ ن همب، اکن همب منجریة ۲ جوگک سمبیل  
 بر گولیم ۲ ککیری ککانن .

ستله ایت باغو نله ای کفر اهو ن، دامبیلن ساؤتس تسالی لالودا یکتن تاغن  
 دان کاکي همب . لالو دتو ندان همب دشن کمالوانن اکن کمالوان همب، مپیکن  
 ساکیه تیدق تر کیرا لاگی . مک بر کاتله همب : سکارغ واهی لاگی ۲ بیارله کامو  
 بو کاکن تالی ۲ این دان اکو اکن سرهکن دیریکو کفدامو دشن باریک !

مک دبوکان اکن تالی ۲ ایت . مک همب فون بر باریقله سمبیل مشلوه  
 مشنمکن نصیب همب یغم مالم . مک تمفیل لاگی ۲ ایت دان دودق ای  
 دانتارا دوا فهامب لالو دکیسیل ۲ ن اکن التنیغ ایت کبیبیر ۲ فرج همب  
 سمبیل دچیوم ۲ ن همب ، سمبیل دتو ندان ۲ ن تیدق برهنٹی ۲ دشن الة یغم  
 تگق ایت . مک تر اساله نعمة یغم بوکن کفائتم لاگی ، هیلهله کساکیتن  
 همب تادی . دان همب فلوق اکن دی کدادا همب . مک دلاکون سفواس ۲  
 هاتی یغم بلوم فرانه همب راسر نعمة سفرت ایت لاگی .

مک مولائی هاری ایت هیلهله عبادة دان تقوی دری دادا همب،  
 مک همب فون برکات کفدان : واهی لاگی ۲ ، منمکل اشکو تله مول  
 مروسقکن کجر ماتنکو بیارله اشکو تروسکن فکر جان این . اکو اکن  
 داتغ کفد کامو ستیف ماس . مک جوا این : « اکو سدیا منوروة اکن  
 کهنندق کامو » . سمنجق ایت سمنتیاسله همب بر اولم ۲ کفدان دان  
 سسنگوهن سمنی هاری این همب ماسیه ترکنم اکن لاگی ۲ ایت .

## حکایه گوندیق یغ کلیما

منکل سلیسیله چریتا گوندیق یغ کائمه ایت، تمفیل فول  
 گوندیق یغ کلیما. مک توندوقله ای راقه کلنتی کمدین برکاتله ای : اد  
 فون اکن همب این ایاله بکرج توکغ میپیکه رمبوه. دان همب اداله  
 ساعة چنتیق دان بایک روفو، دان همب هان مضمیل اوفه کفد  
 اورغ بایک ۲ سهاج دان کفدر اراج ۲ دان فغنتین ۲، دان سوامی همب  
 ایاله سئورغ یغ سوده توا دفلیهاران همب سمنجق همب ماسیه  
 کچیل لاگی. اکن حال اورغ ۲ مودا فد ماس ایت ساعتله براهیکن  
 همب، تتافی سیاف فون تیدق همب فرکنکن. مک اداله سئورغ  
 مودا درفد انق سوداگر ۲ ساعة براهی اکن همب. دان تله برچاکف ۲  
 دشن همب بیراف کالی مینتاء همب دتربا کن کماهوانن. تتافی همب  
 تیدق هیرا وکن. بیراف بایق اوتوسن ۲ دگیریمن تتافی همب تیدق  
 تربا کن. مک فد سوات هاری دهنترن سئورغ فرمفوان توا.

مک دانغله اورغ توا ایت کفد همب لالو برکات: هی انقکو!  
 ماربله کیت فرکی کرومه فغنتین دسان سفای کامو هیاسکن فغنتین ایت  
 دان کامو اکن دبری اوفه یغ بایق. مک همب فون فرگیله برسام ۲ اورغتوا  
 ایت همگ سمنفیله کامی کسبواه رومه یهجاوه، دسبواه کفوغ یغ جاوه  
 مک اورغتوا ایت فون دبوکان فینتورومه ایت.

مک دسوروهن همب ماسوق، مک همب فون ماسوقله. تتافی  
 همب تیدق دغر سبارغ سوارا اف ۲ فون. تیدق اد تند ۲ فرکھوینن.  
 مک تیمبولله مسل ددالم هاتی همب دان مولای براس شک،

مک همب فون منوجو کفینتو هندق کلوار . تیمبا ۲ کلوارله سئورغ  
 مودا یغ ساعة چنتیق اورغن کلوار ایی دری بلا کم فینتو . مک  
 دفلوق دان دچیومن همب برکالی ۲ . مک کات همب : بیارله ا کو هندق  
 کلوار جک اعکو مشگشگو ، ا کو اکن منجریه دان ا کو فغگیلکن اورغ ۲  
 دلوار . مک دهونوسن سبیله فیسو دری فیغشگش سمبیل برکات : جک  
 کامو برسوارا ا کو سمبیلیهکن کاموا مک دیمله همب لالو دباوا همب  
 کانس سبواه کاتیل یغ تله دسدیا کن . مک داتغله اورغتوا تادی مپاوا مکانن  
 دان دأجقن همب ماکن . تنافی همب تیدق اد نفسو اوتوق ماکن .  
 ستله ایت اورغ مودا ایتفون باغونله لالو دتغگیلکن چلانان . دان  
 تمفیل ای کفد همب لالو دبوکان سکین فکاین همب . لالو دباریغکن  
 همب . مک همب لیله اکن التن سفرت الة گاجه لا کون . لالو دباسهکن  
 دغن ابر لودهن دغن تاغنن اکن التن دان اکن بیبیر ۲ کالوان همب .  
 لالو دتوندا ۲۱۸ اکن کالوان همب سمبیل دکوچوفن مولوه همب  
 سرت داوسیقن سکین بدان همب یغمنیمبولکن براهی . مک تیمبول  
 براهی دهاتی همب لالو همب فلوق اکنندی سقواة ۲ هاتی .  
 لالو دسلسیکن کرجان دغن ترساعة لذاة دان نعمة . هغک همب  
 مراس مپسل اکن عمور همب برکهوینکن اورغتوا ایت . سئوله ۲ همب  
 تا ما هو برچرای دغنن لاگی . مک دمکینله حالن همب دغن اورغ  
 مودا ایت برهوبوغ برتا هون ۲ سهگک ای منیغگل دنیا .

حکایه گوندیق یغ کآنم

منکل سلیسیله چریتا گوندیق یغ کلیما ایت ، تمفیل فول گوندیق

بنم کا نم کھادفن منتری ایت لالو توندوق کلنتی . کمدین برکاتله ای  
مولا کن چریتان .

اد فون اکن همب این ایاله اصلن انق سئورغ سوداگر دفلیهاران  
همب ددالم کعموران دان کمیواهن .

مک افبیل همب تله بسر دکھوینن اکن همب دشن سودارا سفوفو  
همب . دان دیمله همب دشن سوامی همب ایت بیراف تاهون . فد سوات  
ماس سا کیتله ای دان مانی دشن فیا کیه ایت . مک امتله دو کچیتا همب  
اکندی سهنگک هممیر ۲ همب بمبونه دیرری . مک همب فون  
فربواتکن سبواه مقام داتس قبورانن دان همب گاجیکن بیراف  
اورغ بوتانا اونتوق مباح قرآن داتس قبور ایت سیاغ دان مالم .

مک سلالوله همب زیار هکن قبورن . فد سوات ماس همب فون  
فرگی کقبورن . وقتو ایت هاری ماسیه گلف . تیبیا ۲ همب لیله  
اورغ بوتانا ایت سدغ تیدور ترلنتغ . دان کمالوانن تگق سباگی  
تیباغ بندیرا .

افبیل همب ترلیله سهاج ، تیمبول ددالم هاتی همب فراسان یغ  
لا'ین . مک همب چادغ هندق باغونکن اورغ بوتانا ایت . مک تیبیا ۲  
سئوله ۲ دبیسیق اوله شیطان کتلیغا همب بهوا تمغه یغ سوپی دان  
اله یغ بسر دان تگق .

مک تیدق جادی همب اوندور . لالو همب فون رافه کفد اورغ  
بوتانا ایت دان همب بوکاکن کمالوان اورغ بوتانا ایت . مک همب دافتی  
سباگی ایکن هروان یغ بسر کبغ سهاج کفلان . مک ترناریقله هاتی  
همب لالو همب بمبوکاکن چلانا همب این .

دان همب باسهکن کمالوان اورغ ایت دشن ایر لوده همب . دان  
 همب باسهکن فول اکن بیبیر کمالوان همب . کمدین همب مغهیلشکن  
 کمالوان اورغ بوتای ایت سمفی کفمکلن کدالم کمالوان همب .  
 مک همب راسای نعمة یغ تیدق ترکیرا لایمی . دان همب فون  
 ملاکوکن نایک تورون فر لاهن ۲ . اکن حال اورغ بوتای ایت تر سینتق ۲  
 ای، تنافی دیم ای تیدق برکات اف ۲ . مک افبیل همب راس سوده سماکین  
 دهشته راسن، همب فون برکات کفدا اورغ بوتای ایت : هی اورغ بوتای کامو  
 ایت توغگول کایوکه؟ تیدقکه کامو تاهو حال اکو این . تولغله سمفرناکن  
 کرجاکو این سفای فواس . مک افبیل ددغرن فرکتان همب ایت  
 دفلوقن همب سقواة ۲ دان دنفسکن همب کباوه لالو دفاچون همب  
 سمبیل دتوندان سقواة ۲ برتوروة ۲ . ساعتله عجایب راسن . سمنجق  
 ایت همب فون کلوارله درفد حال همب یغدهولو دان ترکناله فراغی  
 سوندل ایت . اینیله چریتا همب .

### حکایه گوندیق یغ کتوجه

افبیل هایسله چریتا گوندیق یغ کأنم ایت، تمفیل فول گوندیق  
 یغ کتوجه . مک توندوقله ای کلنتی . مک برچریتاله ای : اد فون  
 همب این ایاله استری سئورغ سوداگر . اداله اکن سوامی سایی ایت  
 ماتنی التن . افبیل ای هندق برستوبوه دشن همب دماسوقکن جارین  
 کدالم کمالوان همب . کمدین دگوسوق اکن التن اکن بیبیر کمالوان  
 همب . اینیله سهاج تناگن، ترکادغ ۲ هیدوف سدیکیه التن ایت .  
 تنافی بلوم فرنه ای ممواسکن همب . ساعتله دوکچیتا دان کسل دهاتی

همب، دان ساعته جو همب برسوا ميکن دي .

مک اداله فد سوات هاري دجفونن بيراف اورغ صحابه ۲ن کرومه  
کامي . مک دجاموله بر باگي ۲ مکانن دان مينومن . دان کسموا تمامو  
ايتفون برسکچيتاله . اکن همب اين ممفوي اي سئورغ همب فرمفوان  
بکرج درومه ايت . مک وقت ايت همب فقگيل اکندي، تنافي تيدق  
اد . مک تيمبول شک ددالم هاتي همب بارغکالي ساله سئورغ يغم مابوق  
درفد تمامو ايت تله ملا کوکن فکر جان دشن دي . مک همب فون  
چاريله اکندي تنافي تيدق برجومفا . مک همب فون تورون کباوه  
مک همب دافتي اکن همب فرمفوان ايت سدغ برکاي امغه . دان  
دري بلاکشن کليهاتن سئورغ عبدي يغم هيشم سفرت هنتو روفان دان  
تمفقن سفرت عسکر سدغ مغمايونکن التن يغم سفرت کاي اونقا  
ايت کدالم کالوان همب فرمفوان تادي .

مک همب فرهاتي اکن عبدي ايت روفان ۲ن اباله فنجساگک جالن  
درومه همب ايت . مک همب تفکيغکن اکن مريکثيت دان همب ما کيکن،  
مک عبدي ايتفون منعگلکن التن درفد کالوان فرمفوان همب ايت  
سرتا براوبه ورن موکان . دان توندوق اي منچيوم اکن کاي همب .  
مک همب فون برکات کفد همب فرمفوان ايت : « واهي  
فرمفوان! کالو اشکو هندق سلامت هندقله اشکو دغر فرينته اکو .  
سکارغ اکو اکن سوروهکن عبدي اين ملا کوکن کفد اکو سفرت يغم  
اي لا کوکن کفد کامو . هندقله کامو سمبويکن رهسيا اين . دان

سکارغ فرگیله برگاول، جک اد اورغ هندق نورون اشارتکن  
کفد اگو .

مک نایکله همب فرمفوان ایت کاتس معاول . دان همب فون  
برکات کفد عبدي ایت : هی اورغ هیتیم! جاعنله تا کوة ، ماریله  
فر بو اتکن کفد اگو سفرت کا ولا کوکن کفد فرمفوان تادی .

مک عبدي ایتفون میوره بر دیری برکاتی امفه . مک دتو ندان  
اکن التن کدالم کمالوان همب سهنگک راسان سمفی کدالم فروه همب .  
مک همب فون میوروه ای سمفر ناکن فکر جانن . مک داو لغ ۲۰ توندا  
برتوروه ۲ سمبیل برفگغ ای کفد باهو همب سهنگک سلسی اکن  
فکر جان ایت .

تیدقله فر نه همب راسای کلذاتن لبیه درفدان ایت . مک سمنجق  
ایتوله همب تیدق اکن فواس ۲ ملینکن دشن الة یغ بسر دان تگق .  
اینیله چریتا همب .

### حکایة گوندیق یغ کدلافن

ستله ایت معادف فول گوندیق یغ کدلافن . دان توندوق ایی  
هنگک کلنتی . مک برکاتله ای : اد فون همب این ایاله استری سئورغ  
لشکر . دان سوامی همب ایت ایلوق فارسن . ساعه قواة بر ماین فرمفوان .  
مک فد ساتو کالی ای تله براهیکن سئورغ همب فرمفوان راج . مک  
مشتهوی اوله راج ایت اکن حال این ، دان مشتھوی ای بهوا سئورغ  
همب فرمفوانن تله روسق دشن سوامی همب ایت . مک هندق  
دبونهن اکندی ، تنافی دتولوغ اورغ مک تیدقله دبونه . تنافی

دفرینته راج ایت سفای دفوتوشکن بواه کمالوان سوامی همب ایت .  
 مک دفوتوغ اورغله . مک براوبتله ای بیراف هاری سههگک سمبوه ،  
 ستله ایت برعزم ای هندق کلوار درفد فرینتاهن راج ایت .  
 ستله دسدیا کن توغکاغن دان کندرانن دباواله اکن همب این  
 منوغگم سئیکور بغل منوجو کنگری لاین . مک برجالله کامی فد  
 مالم ایت . اخیرن فد سوات مالم برهنتی کامی دساتو تمغه دان بر مالمه  
 کامی دسیتو . دان بناتم کندران کامی ایتفسون برهمسیران دشن کامی  
 دان گمبالا کودا فون تیدور دھوجوغ کفلا کامی . اکن حال سوامی  
 همب ایت دفلوق دان دچیومن همب دان دفاچون همب . تنافی کران  
 التن سوده تیدق برگونا لاگی مک دگیسیل ۲ سهاج اکن کمالوان همب .  
 اد فون اکن گمبالا کودا ایت ترجاگک ای دان ملیهه ای اکن  
 کلاکوان کامی . فد حال کامی تیدق معتهوی حالن ، کمدین سوامی  
 همب فون ترتیدورله . هان همب جوگک یغ ماسیه ترجاگک کران براهی  
 همب تیدق دافه دفواسکن . مک همب لیهه گمبالا کودا ایت باشون  
 ای کفد بغل تادی . دان دکلوارکن التن سفرت داهن کایوروفان  
 دان دباسهکن کفلا التن ایت دان دتونندان کدالم فرج بغل ایت . دان  
 دسوروغ تاریقکن دشن قواه سههگک برگررق ۲ اوله بغل ایت ، دان  
 معهگک ۲ ای اکن بوتوتوتن . دمکینله دلاکوکن سههگک سلسی مقصودن .  
 ستله ملیهه کجادین ایت برتمبهله مپالان براهی همب دان بیراف  
 کتیک لامن همب منوغککن گمبالا ایت سمبیل بر فیکیر ! افکه هندق  
 همب فربواه . برکاتله همب ددالم هاتی ، بهوا ولو باگیمان فون اکن  
 همب منچاری جان سفای گمبالا ایت اکن ملاکوکن فربواتن کفد

همب فول بيارله دبو نه اوله سوامي همب .

مك همب فرها تيكن دي سهنگك توروبن اي دري اُتس بغل ايت  
دان همب فون مرايفله كفدان لالو بركات : هي لايي ۲ تيدقكه اشكو  
تاكو تىكن توهرن ملاكو كن فكر جان ايت كند بناتغ؟ مك جوابن :  
افاله داي ساي كران ساي تله تيدق تر تاهن لاكي مليهه توان ايت  
ملاكو كن تادي !

مك كات همب كفدان ماو كه كامو اولاغى لايي؟ مك جوابن دمانكن  
اد اورغن! مك كات همب : اكو اكن مپر هكن ديريكو كند كامو .  
مندغر فركتان ساي ايت سكهچيتاله دي، مك كات همب : توغگو له  
سبنتر . مك همب فون مننتي سهنگك سوامي همب كلوار بر بورو .  
مك همب فون همفيله كند گبالا ايت . مك دفلوقن اكن همب دان  
دكوچوفن . مك كات همب كفدان : فرليهتكن كند اكو اكن آله  
كامو ايت . مك دتونجو قله كند همب .

مك همب ليهه التئ سدغ برگر ق هندق باغون سفرت روفاهروان  
تاسيك لاكون، مك همب تيدق تر تاهن لايي لالو همب جامه دشن  
تاغن همب دان همب فگخ ۲ كن دان همب همفيلكن كولووه همب .  
كمدين كران تر ساعه براهي همب هيسفكن . سسگوهن ساعته لذاتن  
همب مغيسف ايت . مك بر تمبه ۲ له براهي گبالا ايت دان همب فون  
تيدق برداي لاكي لالو تر باريله كبومي سفرت فيتم لاكون .

دان همب تيدق سدر لايي دان تيبا ۲ همب راس سوده فاده راس  
فروه همبا . دان همب فون منجادي تر لالي ، دكوچوفن همب تيدق  
برهنتي ۲ دتونندان ككيري دان ككانن .

مک همب فون موهن سفای برله لمبوة اي دان سفای برچرمة  
اي . تنافي تيدق دهيراون فرکتان همب . ساعتله نعمتن سهنگ  
همب تيدق تراس کسا کيتن لاگي .

دان کتيک اي مپلسيکن فکر جانن دفلوق همب سقواة ۲ فلولق  
دان دکولومن ليده همب سهنگ همب راس تيدق برپاوا لاگي . سلفس  
ايت همب فون منچاري جالن فر گادوهن دشن سوامي همب ايت ،  
مک ستله برچراي دشن همب فون بر کهوين دشن کمبالا ايت ههنگ  
سمي سکارغ اين .

امتله سايق همب اکن دي ، سکيران ريبضاله همب مپرهکن پاوا  
همب کفدان .

### حکایة گونديق یغ کسمبيلن

افبيل سلسيله چريتا گونديق یغ کدلافن ايت معادف فول  
گونديق کسمبيلن لالو برچريتا :

اد فون همب اين اياله انق سئورغ یغ ترنام باف همب ايت سوده  
توا . دان ايو همب فون تيغگل برسام ۲ همب . اکن کامي سموا  
ديم ددالم فنجارا . مک ددالم فنجارا ايت اد سئورغ مودا یغ ايلوق  
فارسن . اد فون سبب دفنجارا کندي کران اي تله باغون ملاون  
راج نگر يی ايت . دکاکين دبلغگوکن دشن رتي یغ برة . باف همب  
اياله منجادي اورغ مودا ايت دشن فرينته راج ، اکن همب اين وقتو  
ايت برعمور ليم بلس تاهون .

مک سمنجق همب مندغ اورغ مودا ايت همب مولايي براهي

اکندي . مک فد سوات هاري کلوارله باف همب کران مليهه اکر  
تانه کبونن دان برفسنله اي کفد همب مپوروه جاگاکن اورغ مودا  
ايت سهنگک ايه کنبالي، کران اورغ مودا ايت گاگ سفرت سيغا  
روفان .

مک همب فون ممباوا دري رومه همب ساتو همفارن يفرلمبوه اونتوق  
تيدور دان همب سدباکن مکانن دان مينومن . مک همب ماسوق  
کفدان دان همب بري اي ماکن دان مينوم سفواس ۲۰۰. ستله ايت  
همب فون همفير کفدان کران همب ترلالو براهي اکندي . دان  
اي فون تله براهي فول اکن همب . مک دفوقن دان دچيوم سلوروه  
بدان دان موک همب دان همب فون فربووه بگيتو جوگک کفدان .

مک برتان اي کفد همب : ادا که همب اين ماسيه گاديس اتو  
سوده چندا . مک همب جوابکن سوده چندا! مک سو کچيتساله ايه  
تيدق تر فري لاگي . مک دتاريقن همب کفدان . دان ممبوکاله اي اکن  
چلانان دان ممبوک اي اکن چلانا همب . تنافي تيدق دافه اي مپمفيکن  
مقصودن کران بلغگو ايت .

مک همب توغگيشکن کفدان سدافه ۲۰۰. مک کامي فون ممواسکن  
کساهوان کامي بيراف کالي سهنگک همب تيدق برتاي لاگي . مک فد  
کاسوقکن هارين همب فون ممباوا فرکا کس لالو ممو توغ اکن بلغگو ايت .  
مک لاريله همب برسام فودا ايت . مک سمنجق ايشوله مولان  
فراوبا هن هيدوف همب .

## حکایه گوندیق یغ کسفوله

ستله ایت معادف فول گوندیق یغ کسفوله لالو توندوق کلنتی ،  
 کمدین بر چریقاله : اد فون اکن همب این ایاله انق سئورغ تو کتممبا کر روتی .  
 دکدی همب ایت اد سئورغ تو کتم روتی یغ بسر اورغن ایلوق فارسن .  
 اد فون همب فد ماس ایت بر عمور کیرا ۲ سفوله تاهون تیدق  
 معرتی اکن برستوبوه دان کلذاتنن . مک سلالوله همب فرگی کتمغه  
 ممبا کر روتی ایت دان بر ماین ۲ برسام تو کتم روتی ایت ، کران همب  
 برکنن ملیهه فارسن یغ ایلوق ایت . دان همب لیهه منکل همب فرگی  
 کفدان معلوه ای . مک بر تمبه ۲ کاسیه ددالم هاتی همب تنافی همب تیدق  
 معرتی تجوانن .

اداله تو کتم روتی ایت کر فکالی معربو اة کفدهمب روتی یغ بر جمفور  
 میبق دان دبرین کفدهمب . مک بر تمبهله کاسیهن ددالم هاتی همب .  
 دان همب معیکوتن کمان ای فرگی دان همب بر گوراو ۲ دغنن دان همب  
 منوغگم بلا کغن . دان دی تیدق فرنه مارهی اکن همب . مک فدسوات  
 هاری ماسوقله همب دغنن کدالم تمغه سیمفانن بارغ ۲ دتمغه ممبا کر  
 روتی ایت .

کبتولن فول تیدق اد اورغلاین دسان . مک دفلوقن همب دان  
 دچیومن سلوروه بدان همب . دان همب فون کران کاسیهکن دی  
 نوروه فربو اة بگیتو جوگک . سلفس ایت منکل دی برتمو همب  
 دتمغه یغ تیدق اد اورغ ۲ لاین دفر بو اتن بگیتو جوگک . مک همب  
 فون مراس سوک کالو دافه برسویپی ۲ دغنن کران همب فیکیر ایت

ایاله کران صمات ۲ کاسیه سایغ سنهاج .

مک فد سوات هاری بر جو مفا له همب دغنن دسوات تمغه یغ سو پی ،  
 ددالم تمغه ممبا کر روتی ایت ایاله تمغه باف همب بر سنم دیری فد ماس  
 دینی هاری . فد ماس ایت کولی ۲ یغ لاین سدغ سیبوق بکرج .

مک دفلقن همب کدادان دان دچیومن فیفی دان موک همب  
 بر لبیه ۲ هن در فد بیاس . کم دین دهیسنن لیده همب دان همب فون  
 ممبنته . دان همب چوبا ملفسکن دیری . تنافی تیدق بردانی کران قواة  
 فگنن . کم دین دهولورکن تاغنن کساوروه بدان همب دراسان فروة  
 دان فیغگم همب کم دین دراسن فول دغن تاغنن اکن کمالوان همب  
 سرتا دگارو ۲ ن . مک همب برکات کفدان : افکه کهندق کامو این  
 کران کامو بلوم فرنه فریواة بگینی کفد اکو ؟

مک جوابن : اکو هندق کامو بوکان چلانا کامو ایت . مک کات  
 همب اف گونان بگیتو ؟ مک جوابن : نننی کامو لیله ! کم دین ممبوکاله  
 ای اکن چلانا همب دان دبوکان اکن چلانا سنندیری سدیکیه دان  
 مملوقله ای اکن همب دان مرافه ای اکن فروتن دغن فروة همب . مک  
 ترسنتوهله کمالوانن اکن فینتو کمالوان همب . دان همب لیله ای  
 ترساعه لذاة روفان .

کم دین دباسهکن کمالوانن دان دگیسیل ۲ ن دیبیر کمالوان همب  
 دان همب ترچمغ ۲ اکن کلاکوانن . تنافی همب بیارکن کران نمغنن  
 بوله مپوکان هاتین . مک تیدق براف لام تراساله فانس دکمالوان  
 همب دان دفها همب . مک همب سعک ای تله کسوغی کچیل فول .  
 مک همب فون برایدوله درفدان سمیل مارهین . مغافکه کامو

کو تور کن فکاینکو این . افکه ننتی هندق . اکو جواب کفد ایبو کو ؟  
 مک جوابن : این تیدق معاف ! سر تا دکلو ار کن سیکفیتم کا این  
 دسافون اکن بندا ایت . سمبیل برکات کفد همب : اکو بر کهندق  
 کفد کامو این سهاج ، جاغنه کامو لارغکن . مک کات همب : تیدق  
 معاف ، لا کو کن اف یغ میو کا کن کامو !

کمدین همب فون فولغله . مک سلفس ایت سلالوله همب بر اولغ ۲  
 کتمفه ایت دان سلالوله دفر بواتن سفرت دهولو ایت . دان همب فون  
 تیدق ملارغن .

سسوده بیراف هاری لامن ، دان همب فون سوده بسر دان همفیر  
 چوکف عمور مولایله همب مراسای کلذاتن بر بواة دمکین . دان  
 تر توغگو ۲ همب هندق بر سوپی دشن دی .

سهغگ همب مولای بلاجر گای ۲ برستوبوه دشنن بر باگی ۲ چاران .  
 مک منکل همب تله جادی سباگی فرمفوان دلارغله اوله ایبو باف  
 همب درفد کلوار کتیک ایت همب سوده معتهوی کلذاتن برستوبوه  
 مک امتله بر اهین همب کفدان سهغگ تیدق تر تاهن لاگی . سهغگ  
 تر ممفی ۲ همب اکندی ، همفیر ۲ همب لا کو کن فکارا ۲ یغ بسر ۲ . تنافی  
 همب صبر جوگ منوغگو کن فلواغ .

سهغگ فد سوات هاریه امق همب کلوار کران معحاضیری  
 ساتو مجلس فر کهوبنن دان دباوا بر سام ۲ ن سکین اهلی رومه همب .  
 دان تیغگلله همب سئورغ دیری میدیا کن مکانن ۲ کفد همب  
 یاف همب دان سودارا ۲ همب .

مک داتغله لاکي ۲ ایت کران مضمبیل تفوغ فر بواة روتی. مک  
 معتوقله ای اکن فینتو. مک همب بوکا کن فینتو. دان افبیل تر فندغ  
 سهاج همب اکندی، تیدقله تر صبر لاکي لالو همب تار یقکن لیهر  
 باجون دان همب باواکن کدالم رومه دان همب کونچیکسن فینتون.  
 مک کات همب کفدان: سمفی بیلاکه اکو اکرن مننتی کامو؟ مک  
 جوابن: اکو بیمبم اکن کمالین باف کامو دان سودارا ۲ کامو، جاک  
 دلیهتن کیت بردوا ۲ این مک افکه اکن کیت جوابکن؟ مک کات همب  
 بیارله مریک فولم. بیارله اف فون اکن تر جادی. کم دین همب باوا دی  
 ماسوق کسبواه بیلیک لالو برکات: این تمفتکو. تیدق سیاف فون  
 اکن ماسوق کماري. جاغنه اشکو بیمبمکن.

مک همب فون ممبواغ سموا فکساین همب، دان تیغگل همب  
 بر بوگیل سهاج. دان رافتله همب کفدان، مک همب فلوقکن دی  
 دان همب چیوم سلوروه موک دان بدانن. دان دی فون فر بواة  
 سفرت ایت جوگک. تنافی ای کلیهاتن تا کوة دان بیمبم. دان  
 همب سوده تر لالو براهی یغ امة ساعه.

مک کات همب کفدان: اف سببن کامو بر لاکو تولول سهاج  
 هاری این؟ مک جوابن: کران اکو تر لالو تا کوة بارغکالی دکتهوی  
 اورغ حال کیت این.

مک کات همب: جاغنه کامو بیمبم لاکي، سیاف فون تیدق  
 اکن فولم همگ کفتم هاری. اکن بافکو بکرج دتمغه مباکر  
 روتی ایت.

مك باغونله اي منوجو كنفد همب لالو دفاوتن فيشگم همب دباوان  
 كائس تمغه تيدوران، لالو بر باربم اي بر تلنتغ. دان دفلوقن همب كائس  
 دادان. مك همب بو كاكن كمالوانن فد حال سوده تگق سفرت توغكته  
 لاكون، سمبيل همب مرايو ۲ كنفدان دشن كات ۲ بيم هالوس!

مك باغونله اي لالو دباربمگن همب سمبيل دكوچوف ۲ ن سلوروه  
 بدان همب. دان همب فون مغلوار كن كات بيم منمبهكن نفسون.  
 همگك كالو ددغر اوله كايو دان باتو فون اكن جادي بر نفسو دان  
 براهي. مك دفلوقن همب اكن ساتو فلوقن بيم امة لذاة دان نعمة بيم  
 تيدق اكن همب لوفاي سعمور هيدوف همب.

ستله بيراف كتيك لامن دگيسيل ۲ سهاج اكن التن ايت كنفد  
 كمالوان همب سهگك همب تيدق ترصبر لاكي اوله تر لالو براهي  
 راستن سلوروه توبوه بدان همب. مك بر كات همب كنفدان: واهي لاكي ۱۲  
 معافكه تيدق كامو لا كوكن سفرت مأنسي لاين، هان مگيسيل ۲  
 سهاج؟ مك جوابن دشن ماره: افكه داي اكو كران اغكو ماسبه  
 گاديس دان تيدق اكن دافة اكو لاكوكن كهندق كامو ايت.

مك جواب همب كنفدان: واهي لاكي ۲ سئوله ۲ انق گاديس  
 تيدق دستوبهكن اورغ. مك جوابن فول: بتول تنافي اكو بيمبهكن  
 كسوداهنن ننتي سوروق. مك كات همب: جاغنهله كامو تاكوة ۲  
 لاكي. اينيله ساتو فلواغ بيم جارغ ددافتي. مك باغونله اي دان  
 داوسوغن كائس سبواه گنتا كايو. لالو ددودقن همب دسان. مك  
 دتوندان همب سكالو توندا سهگك مندغكورله همب دشن امة

نعمتن . دان دلا کوکن سگنغ چارا یغ تیدق دافه همب چریتا کن  
 دان تیدق اکن دافه همب لوفاکن سلاما ۲ن . مک ممنجق ایت تیدقله  
 همب ایغین لاکي ملینکن کفد لاکي ۲ یغ نگق دان ممفویای الة یغ گاگه  
 فرکاس .

اینیله قصه همب ادا .

افبیل ددغر اوله داتوء منتری ایت ، ترچقم ۲ حیرانله ای اکن  
 نفسو فرمفوان یغ امة دهشته ایت . لالو دبرین کفد تیغ ۲ سئورغ  
 گوندیق ۲ ایت اکن هدیه ماسیم ۲ . سیکینله حکایتن .

### بباب

### ﴿ فراغی ۲ لاکي ۲ یغ دسوکائی اوله فرمفوان ﴾

اد فون فراغی ۲ لاکي ۲ یغ دسوکائی اوله فرمفوان ۲ ایت یأیت :  
 صفة فوره ، برانی ، بنر فد چاکفن ، مانیس فرتوتوران ، کنل اکن  
 فرکارا یغ سسنگوه ۲ . دان کنل فول اکن فکارا ۲ اولوق ۲ ، منونیکن  
 جنجی ، لاگیفول لمه لمبوه سرت صبر دان تاهن هاتی اکن فراغی ۲  
 فرمفوان .

دان جوکک ایلوق فکاینن ، بایک فول مکانتن دان مینومنن .  
 برسیه فول روفان ، تیدق اد چاچه دتوبوه بدانن ، سرت بسایق تمن  
 دان صحابه . برسنگوه ۲ مپمفرناکن کهندق ۲ مریکئیت . تیدق فول  
 فروغوس دان بیرغ . دان تیدق بیل ، دان تیدق برکأول دشن اورغ  
 یغ هینا ۲ دان دشن اورغ یغ تیدق اد کبایککن . بر صحابه دشن اورغ یغ  
 سروف دان سدرجه دشن .

دان ستهه درفد فرکارا ۲ یغ مناریق اکن برکنن فرمفوان ۲، هندقله  
لاکی ۲ ایت برسیه گیگین سلالو مپوچی ۲ اکن گیگین . ماکي فول  
باوان ۲ .

مک افبیل دتمبھلاگی بابق فول هر تان سرت فورہ تیدق کیکیر  
مک ایتوله یغ دسوکا ین .

بر تان سئورغ راج اکن سئورغ حکیم یغ معتھوی اکن صفة  
فرمفوان . با گیمان صفة لاکی ۲ یغ لبیه دسوکا ینی اوله فرمفوان ۲؟ مک  
جوابن: ایاله لاکی ۲ جینجغ اورغن لاکی بر ایسی بدانن تکف توبھن .  
دان اد فون لاکی ۲ یغ دبنجی اوله فرمفوان ۲ ایاله یغ ساعۃ چمبورو،  
یغ ساعۃ فارہ، یغ کیکیر، فروغوس، باچول، لاکی تیدق . شغ  
بودی سوک مرندہ دیری کتیک ممینتاً ساتو ۲ فرمینتاً دان بیلا سوده  
بر حاصیل جادی سومبوغ کبالی .

دان مریکئیت تیدق سوکاکن لاکی ۲ یغ تیدق فبا یغ دان تیدق  
مناروہ کاسیھن، کورغ کیرا بچارا، کوتور فول فکاپنن . تیدق  
بر هر تا، قواۃ فول ماکن، سرت فلاھف ماکنن . کران صفة ۲  
این منکل اد فد سئورغ لاکی ۲ جو فرمفوان درفدان .

دانلاگی اد سفوله فرکارا یغ منجادی کفوجین دان کبایککن  
کفد فنداغن فرمفوان ۲: ستهه فرکارا ۲ این ایاله فرکارا یغ سمول  
جادی . دان ستههن فول فرکارا یغ بوله داختیارکن .

اد فون فکارا ۲ یغ سمولا جادی ایت ایاله ایلوق فارس  
دان روفاً . دان هاروم باون فد بدان دان فکاین ۲ . دان فکارا ۲ یغ  
بوله داختیارکن ایت ایاله بایک فکر جان لاکی ۲ ایت . دان

برفلاجران سرت برهياسن ۲ . لاگي فندي مباح ۲ سرت تاوا اکن  
بريتا ۲ .

### باب

میتاکن کادان ۲ یغ بائیک اونتوق برستوبوه

اداله باگي فرمفوان ایت بیراف کادان یغ برستوجو باگي  
لاگي ۲ برستوبوه . اکن مریکئیت سته درفدان بهوا دستوبوه  
اکن فرمفوان اکن ایت فدای مولا دهیگانی فپاکیه دم .  
کتیک ایت اداله ساغه مناسبه اونتوق دستوبوهکن . دان فد  
ماس فرمفوان ایت معنائی ساتو ۲ حال یغ مناکوتکن ، مک اکن  
هیلع تا کوتن .

برچریتا اوله سئورغ فنديتا: افبیل دکهندکي اکن انق فرمفوان ایت  
چردیق دان فینتر، مک مارهکن فرمفوان ایت کمدین برستوبوهله  
دغن .

دان ستهن فول برکات: هندقله دستوبوهکن فرمفوان ایت فد  
بولن یغ کانه درفد مهندوغن اتو فون کمدین درفد بولن یغ کتیگ  
دان برچریتا اوله اورغ ۲ یغ معتهوي اکن رهسیا ۲، بهوا برستوبوه دغن  
فرمفوان فد وقت سیاغ ایت اداله لبیه نعمة دان مبراهیکن، کران  
وقتو ایت کالوان فرمفوان ایت لبیه برسیه دان فول اوله کران دوقت  
سیاغ ایت فرمفوان برجالن دان برگررق ، مک مپیکن برگیسیل ۲  
کالوانن یغ مپیکن فول فانس یغ منمبهکن نعمة ایت .

ادفون فد مالم هاری اوله کران دوقت تیدور ایت ترنوتف اوله

کمالوان فرمفوان ایت میبیکر براوبه کادانن سباگیمان براوبه  
 کادان مسولوة ایت اوله سبب لام تر توتف، بر تمبهلاگی فول منکل  
 فد سیباغ هاری کرفکالی فول برسوچی دشن ایر یغ تاور ایت اکن  
 منمبهکن فول کبایککنن.

برکات اوله اهلی ۲ یغ معتهوی اکن حال فرمفوان ۲ بهوا تیدقله  
 سیگیبا دستوبهکن فرمفوان ۲ ملینکن سلفس عمورن دوا بلس تاهون،  
 کران سلوم چوکف عمورن بگیتو اکن مبری مضرة کفد فرمفوان ایت  
 دانجوگک کفد لاکي ۲ دان ملهکن .

مک ماس کسمفر نان فرمفوان ایت ایاله منکل سمنی عمورن دوا بلس  
 تاهون ماسوق کتیگک بلس . فد ماس ایت تکف اوله دادان دان تبیل  
 اوله بیبیرن .

دان افبیل سمنیله عمورن دلافن بلس تاهون مک ایتوله ماسن سمنرنا  
 مالون دان فنوه کماهوانن . سه شگک سمنیله عمورن لیم فوله دلافن  
 تاهون، مک مولائی کندور کولیتن، دان لموة ایسی بدانن دان مولائی  
 فول او بن سرت بر کدوة ۲ موکان. دیواس ایت تیدقله اکن دانم بولنن لاکي  
 دان برهنیله برانق دان اکن بابق مانین .

ادفون اکن لاکي ۲ فول برهنی درفد مندافه انق منکل گوگور  
 اوله بولو فروتن .

برکات اوله ستمه فندیتا ۲ دالم فرکارا برستوبوه، افبیل برسوچیله  
 فرمفوان ایت درفد برسالین دان مبرسیه ای اکن کن ۲ برسالینن  
 ایت، مک مأوله دسگراکن برستوبوه . کران یغ دمکین ایت مبری  
 کبایککن کفد فرمفوان ایت دان مغمبالیکن نفسو براهین. کران ای

تله برسوسه دان بر تروق برسالین ایت .  
 دانلاگی ادا له ای سفرت اورغ یغ کوسوغ فروتن کران تیدق  
 ماکن، دان دهاگ کران تیدق مینوم مک دافه متهیلکن دان  
 مبری کفواسن کفدان .

اد فول فنديتا ۲ هندي برکات : بهوا فرمفوان یغ چنتیق ایت  
 برساهتن چنتیقن، ایاله فد هاری فرکویننن دان فد ماس برسالینن  
 اتو فون فد بولن یسکدوا درفد معندوغن .

برکات فول سئورغ طبیب بهسا عرب : افبیل کامو هندقکن  
 فرمفوان کامو ایت معندوغ، مک سور هکنله دی برجالن ۲ دالم رومه  
 ایت بارغ سفوله کالی فرگی بالیک . مک یغ دمکین ایت اکن میبکن  
 رحیمن منجادی رنده . دان یغ دمکین ایت اکن میبکن لبیه منریما  
 ای اکن کندوغن .

### باب

### میتاکن اتوران ۲ برستوبوه

هندقله دکتهوی اوله تیف ۲ لای ۲ بهوا سبا گیمان ای ایغین  
 اکن فرمفوان ۲ مک فرمفوان ایت جوگ ایغین کفد لای ۲ . اوله  
 یغ دمکین سکلین فرکارا یغ دکهندقکی اد فد دیری فرمفوان ایت  
 دکهندقکی فول اد فد دیری لای ۲ .

اد فون تجوان برستوبوه ایت ایاله لای ۲ دان فرمفوان ایت  
 هندق متهایسکن اکن کا یغینن دان براهی ماسیغ ۲ ، مک افبیل  
 سلسیله درفد ممواسکن کا یغینن دان براهی ماسیغ ۲ ایت برهنتیله

سکتیک اکن شهوارة ایت سههگ کبالي سمولا کایغینن ترسبوة. مک  
افکل هیدوفله کایغینن دان براهی ماسیغ ۲، تهگلمله کدوان ۲۱ ن ددالم  
کسوکان سههگ افبیل سمفر ناله کماهوان ایت کبالي سمولا کفد  
کادان یغ بیاس .

اوله یغ دمکین فنجهن ماس کسوکان ایت اداله لبیه بایک دان  
لبیه دکهندقکی اوله لاکي ۲ دان فرمفوان .

مک منکل سمفر نا اوله کنعماتن ساله سئورغ سهاج تردهولو  
درفد یغ ساتو لاکي ، اکن مپیکن تیدق کفواسن فد یغ ساتو لاکي  
دان اکن مپیکن دو کچیتا دان راون. دان مپیکن ای ترنتی ۲ هندق  
مپمفر ناکن حاجت ایت .

اکن تتافی منکل سمفر نا کماهوان ماسیغ ۲ ایت برسام ۲ فد کتیک  
یغ ساتو اداله لبیه بایک دان لبیه مغلکن فرچینتان دانتارا کدوان .

دان اوتتوق منجاگک حال این ایاله دغن معتهوی اکن اتوران ۲ ن .  
اد فون اکن کایغینن ایت ایاله تیمبول کران کفانسن یغ لبیه . دان  
برگرقن اغین یغ ددالم بدان یغ مگر قکن ایر یغ دسدیاکن اوله طبیعه  
کجادین ایت. سرت اداله دبتو اوله ایاتان دان فیکیران  
کفد کلذاتن ترسبوة . دان یغ دمکین ایت ایاله منکل سوپیله هاتی  
ایت درفد دو کچیتا بهکن هاتی ایت برسو کچیتا . وقتو ایت تربیتله  
درفد هاتی ایت کفانسن یغ ممانسکن ایر ایت دتمفتن . دان برگرقله  
اغین براهی ایت دسگنف اوره ۲ فرجالنن . کران ایت هندقله  
تیف ۲ درفد لاکي ۲ دان فرمفوان ایت بر کادان دغن کادان یغ جادی

تر فندغ کفد فاسغن سفای ککل فر کاسیهن کدوان .

برکات اوله فندیتا هندی : سیگیاله لاکي ۲ ایت معاً یلوقکن دیرین  
دسیسی فر مفوان ایت دغن سایلوق ۲ ن. هندقله ماکي اکن بأوان ۲. دان  
هندقله ملاکوکن فوجوق مومجوق ، سدای اوفای ، دان هندقله  
برگوراو سندا یغ منیمبولکن سو کچیتا .

دان جاغنه سکالی ۲ برستوبوه فد حال لاکي ۲ ایت ایکه فیغگم ،  
دان هندقله دلکسکن رمبوتن دان میپتکن میسی دان جغگوتن . دان  
هندقله دفا کیکن بأوان ۲ فد بدانن دان سگن کفلان دان جغگوتن ،  
دان هندقله ممبیارکن بدانن کفد فر مفوان ایت اونتوق دلاکوکن اف  
سوکاڭ . دان هندقله دجاگاکن فرکارا ۲ یغ ممباوا کبنچین سفرت بأو  
مولوة یغ بوسوق .

دجریتاکن اورغ ، بهوا ستغه درفد عاده اورغ ۲ عرب ، ایاله ماکیکن  
بأوان ۲ کفد فغنتین ۲ فر مفوان . دان لاکي ۲ تیدق لاکي ماکي بأوان ۲  
سفای دافه لاکي ۲ ایت معتهوی اداکه فر مفوان ایت هاروم بأون  
اتو تیدق .

کران بأو یغ هاروم ایت ایاله کجر ماتن باگی لاکي ۲ دان فر مفوان .  
سئورغ فر مفوان عرب تله برفسن کفد انقن یغ فر مفوان وقت  
برکه-وین : هندقله کامو برجاگ ۲ جاغن سوامی کامو ایت ترچیوم  
بأو یغ بوسوق درفد کامو !

اد فون ستغه ۲ درفد توکفم ۲ یغ مذهباسکن فغنتین فر مفوان ،  
دیرین فغنتین ایت ماکن بواه زیتون دان بواه تین ، کران منجاگ درفد

بوسوق مولوة .

سفرکارا لاکي هندقله لاکي ۲ ايت معيلقکن دیرین درفد ملیه  
فرکارا ۲۱ یغ کوتور ۲ درفد فرمفوان . کران فرکارا ایت اکن میبیکن  
کورغ، تو مفعول کما هو انن دان براهین .

باب

➤ میتاکن برییکا ۲ دان بر کوچوف ۲ دان برگوراو ۲ ➤

مپیوة اوله فنديتا هندي : بهوا برستوبوه دشن تیدق دمولاکن  
دشن برگوراو سندا ایت اداله فرکارا یغ منجوقکن کرس هاتی .  
هندقله لاکي ۲ ممبیداکن دیرین درفد حیوان دشن ملاکوکن فرکارا ۲  
یغ بوله میوکان فرمفوان سفرت برییکا ۲ دان برگوراو سندا .

دانلاگی برییکا ۲ دان برگوراو سندا ایت اکن معیلقکن مالو  
دان سگن دان ممانیسکن موکا دان منیمبولکن راس برجینق ۲ .

افتهلاگی مأنسی ایت افبیل معهولور ای اکن تاغنن کفد یغ  
دکهندقکی سمبیل برچاکف ۲، اداله یغ دمکین ایت معورعکن کمالوان  
درفد اورغ یغ دکهندقکین ایت دان لیکا ای دشن برییکا ۲ ایت، مک  
هیلغله فیکیران مالو ایت، دان این امتله بسر فایدن .

برلبیه ۲ لاکي دکهندقکی برامه تامه منکل سمفرنا کما هو ان  
ماسیغ ۲ . کران یغ دمکین ایت اکن معیلقکن جوگ مالو ایت . اوله  
یغ دمکین ساعتله مستحق دییاسکن برگوراو ۲ دان برسندا ۲ ایت  
سبلوم ملاکوکن کما هو ان ماسیغ ۲ دان سلفسن .

برکات اوله اهلی ۲ یغ ممفلاجری اکن طبیعة ۲ بناتم : بهوا بوروغ

مرفاتی ایت ممفویای طبیعه یغ امة ملیا . یأیت ای مولاکن تجوانن  
دغن برسوکا ۲ دان بر کجر ۲ . دان بگیتو جوگک افکل سلسی درفد  
تجوانن دغن تیدق مراس لمه دان مالس .

باب

کأیغینن فرمفوان کفد برستوبوه

برکات سئورغ راج کفد فندیتان: سیافکه یغ لبیه كأیغینن، لای ۲  
اتو فرمفوان؟ مک جوابن: سضعیف ۲ كأیغینن فرمفوان برسمان دغن  
سقوأة ۲ كأیغینن لای ۲ . مک تیته راج ایت: افاکه کتراعتن؟ مک  
جواب فندیتا ایت . اد فون کتراعتن ایاله فرمفوان یغ سئورغ دافه  
متهاییسی بیراف اورغ لای ۲ . مک تیته راج ایت . مک افکه سبب  
فرمفوان ایت کورغ مانین درفد لای ۲ دان كأیغینن لبیه؟  
مک کات فندیتا ایت: کران مانی فرمفوان ایت تورون درفد  
دادان دان لای ۲ ایت مانین تورون درفد بلا کغن . دان اد فون  
لمبتن تورون كأیغینن ایت ایاله کران جاوه فرجالنن .  
برچریتا ای کفد راج ایت اکن قیصه سئورغ راج یغ تله مرکا  
اکن سئورغ همب فرمفوانن . مک دفرینتهکن سباق تیگک راتوس اورغ  
معرجا کندي . تتافی ماسیه جوگک فنوه كأیغینن دان براهین .  
سئگوهن سبزله بهوا فرمفوانن ایت ساعه ایغینکن لای ۲، هان  
ترتاهن کران مالو .

دانلاگی بر لاینن انتارا لای ۲ دان فرمفوان، ایاله لای ۲ ایت  
تیمبول كأیغینن دان بر تمبه براهین منکل مولا یی چوکف عمورن .

دان اکن سماکین کورغ براهین منکل بر تمبه عمورن .

تتافی فر مفوان ۲ ایت بر تمبه ۲ کا یعنین دان براهین منکل بر تمبه ۲

سمفرنا عمورن دان بر تمبه فنوه بدانن .

تتکل دتآن اکن سئورغ فر مفوان : سیافکه یغ لبیه هلوبا دان

براهي، لا کي ۲ اتو فر مفوان؟ مک جوابن: تیدقله سایه کتهوي کران

کدوان ۲ سام منوجو دان منچاري یغ ساتو لا کي .

برتآن راج ایت فولا کفد فنديتا ایت : افکه فرکارا یغ ساعه

دسو کأي اوله فر مفوان ۲. مک جوابن: فرکتان یغ بایک دان برستوبوه

یغ لام . مک تان راج ایت لا کي : افکه فول یغ متکلکن کاسیه سایغ

دالم هاتي ۲ فر مفوان. مک جوابن : برگوراو سندا سلوم برستوبوه

دان میودهکنن دغن سمفرنا .

برتآن لا کي اي : افکه یغ لبیه ممبري گونا کفد رحیم مریکئیت؟

مک جوابن: سلاو برسکتیدوران دان برستوبوه . افکه فول یغ

مندمفیکنن کاسیه سایغ مریکئیت؟ جوابن: برسام ۲ کلوار مانی. دان

افکه یغ مروسقکن فر کاسیهن مریکئیت؟ جوابن: ملاکوکن فرکارا یغ

مبالي درفد یغ ترسبوة ایت .

برتآن لا کي راج ایت : افکه یغ مباوا فر مفوان ۲ ایت جادی

براوبه کمدين درفد برساعتن کاسیه سایغ؟ جوابن: اوله کران برساعتن

جمبورو دان له الة لا کي ۲ ایت .

برتآن لا کي اي: افکه یغ مباوا فر مفوان منجادی روسق فراغین؟ جوابن:

کران النفا دان لالي لا کي ۲ دان کران بايق هر تا مریکئیت .

دنا پکن سئورغ فرمفوان یغ بابق ففتھوانن : کران افکه کامو  
تیدق سوکا برسوامی ؟ مک جوابن : اکو بیبم بهوا ای مبابوا کفد  
اکو فرکارا یغ اکو تا کھندقکی . مک جادیله اکو برهاف ۲ کفدان  
دان ایغین هاتیکو هندق موماسکن چینتا بر اهیکو ، مک تیبا ۱۲ اکو تیدق  
مندافتن . مک اکن میبکن اکو سننتیاس بردو کچیتا .

مک دتانا اکندی : افکه فرکارا یغ کامو هندقکر درفدان ؟ مک  
جوابن : اکو هندقکندی اورغ یغ تکف بدانن دان گاهه فول  
فرکاکسن فانس بدانن سرت بر ایسی داگیغن ، چرگس دان بر گرق اورغن .  
کتیک ایت اد سئورغ توا فرمفوان دسیتو . مک ساهوة اورغتوا  
ایت ، سبنرن هی انقکو . کالواکو مقتهوی اکن ادان صفة سفرت ایت  
ددالم شرگک نسچای تیدق اکن بر لاکو معصیة اولهکو بارغ سکلیف  
مات سکا لیفون کران ایغین هندق موماسوقکی شرگک .

دچریتا کن اورغ : کتیک دباوا اکن سقراط اهلی فلسفه یونان ایت کران  
هندق دبونه مک ترلیهه ای اکن سئورغ فرمفوان دباوا جوگک کران  
هندق دبونه ، مک بر تاپله سقراط اکن اورغ یغ سکلیدیغن : افکه  
سببن فرمفوان این دبونه ؟ مک جواب اورغ ۲ دسیتو : کران ای تله  
برزنا ، فد حال ای سوده برسوامی .

مک او جر سقراط ، کامو سموا تله ظالیم . کران تیدقله فلیق بهوا  
فرمفوان ایت برزنا ، دان یغ فلیق ایت بهوا فرمفوان ایت دافه مملیهارا  
دیرین . کران کجادین فرمفوان درفد شهواة .

## باب

## ﴿میتاکن صفة کچنتیقکن فد فرمفوان ۲﴾

منکل اداله کچنتیقکن فرمفوان دان کا یلو قکن اشگو تا ۲۱ ن ایت ایاله فرکارا یغ مناریقکن لاکي ۲ کفدان، دان منیمبولکن کا یغینن کتیک مندغ کفدان. دان لیه مبراهیکن کتیک برتولن دشمن، مک سیگیاله دسبوتکن فرکارا ۲ یغ منجادی کفوجین درفد صفة ۲ فرمفوان ایت منجادیکن فرمفوان: چنتیق دان سمفرنا کا یلو قکن.

برکات اوله اورغ یغ اهلی فد حال ۲ فرمفوان اد فون یغ دفوجی درفد موک فرمفوان ایت دان بدانن ایاله هیتم فد امغه فرکارا: فرتام هیتم رمبوتن دان هیتم بولو مسائن دان هیتم کنیغن دان هیتم مائن.

دان هندقله فولا فوتیه امغه فرکارا:

یأیت فوتیه ورننا کولیتن، دان فوتیه مائن دان فوتیه گیگین دان فوتیه تمغه بلاهن رمبوتن.

دان میره فولا امغه فرکارا: یأیت میره لیدهن دان میره بیبیر مولوتن دان میره فیغین دان میره داگیتم فوشگوغن. دان هندقله فنجم امغه فرکارا: فنجم لیهرن، دان فنجم فوتوشن بدانن دان فنجم رمبوتن دان کنیغن.

دان هندقله فول لواس امغه فرکارا. لواس داهین دان کدوا لواس دادان دان کتیک لواس مائن دان کا امغه لواس بولانن موکان. دان هندقله سمفیه فد ساتو فرکارا: یأیت کمالوانن. دان هندقله

کچیل امفة فرکارا :

هندتله کچیل مولوتن دان کچیل تومیة کاکین دان کچیل تافق  
کاکین دان کچیل دوا سوسون .

دان هندقله فول لوروس لوتوتن ، دان هندقله فول سدرهان  
فوتن بدان ، تیدق ترلمفاو کوروس دان تیدق فول ترلمفاو گموق .  
دان هندقله تکف داگیف بدان .

اکن ورنه کولیتن هندقله فوتیه کمیره ۲۵هـ اتو کونیف کمیره ۲۵هـ ،  
دان هندقله فول ایلوق کاکي دان تاغنن سرت رانه تامه فول طبیعتن .

دان هندقله فول مانیس گلقتن . کران گلقتن بیتوله مولانا ۲ فرکارا یف  
مناریق اکن کاسیه سئورغ سوامی اکن استرین ، دان هندقله فول هیتم

ماتن یف هیتم ، دان رعگم گیگین ، دان لنتیق کنیعتن دان رافه داگیف  
فوغگوغن ، دان هندقله لونق سواران ، سدف ددغر اکن چاکفن ، دان جاعنله

فول تیمبول تولم ۲۸ دان تیدق کلیماتن اوره ۲۸ رمفیف فیغگن .  
باب

میتاکن تندانا ۲ اونتوق معنل صفة فرمفوان

دان کایغینن مریکئیت

برکات اهل الفراسه دان اورغ یف معتهوی اکن صفة ۲ فرمفوان :  
اد فون فرمفوان یف فانس بدان ، بیلا اشکوستوه اکندی . دان  
مولوتن میره سرت کچیل فول سوسون دان برایی ، مک مننجوقکن  
مخفیة کمالوان ، سرت فانس دان گمر برستوبوه ، سرت فول بایک  
فیکیرانن سرت ستیا دان بر صفة فپایف .

افبيل مولوة فرمفوان ايت لواس، مك مننجوقكن بهوا كمالوانن  
فون بگيتو جوگك. جك ممفيمه مولوتن، مك كمالوانن فون سروفا جوگك.  
مك جك ببير مولوتن تبل، اداله ببير دان توندون كمالوانن تبل فول. جك  
ببيران يثم سبله اتس ايت نيفيس، مننجوقكن ببير دان توندون كمالوانن  
فون نيفيس فول.

جك فرمفوان ايت ممفوپاي ميسي مك مننجوقكن توندونن  
فون بايق بولون. دان جك ببيران يثم سبله اتس ايت كرس، مننجوقكن  
توندونن نيفيس. جك ليدهن برساعتن ميره، مك تندا كمالوانن  
كريم تيدق باسه. جك ليدهن سفرت ترفوتوغ، مك تندا كمالوانن امه  
باسه. جك كمبم هيدوغن تندا جاوه اتو دالم فريگين. جك ليبر فاروه  
هيدوغن تندا اي سوك دستوبهكن ستهه سهاج. جك ممبوغكوك  
هيدوغن، تندا كمر ساعة برستوبوه. جك بيرو ورنانا ماتن اتو بولانن  
تليغان اد تندا تفر پات علامه تيدق براف كمر برستوبوه. جك فينديق  
ليدهن تندا منجاگك كمالوانن. جك فنجم داگون مك تندا تيغكي  
كمالوانن سرت سديكيه بولون.

جك كچيل داگون تندا دالم كمالوانن. جك بسر موكان سرت تبل  
تغكوقن مك تندا كچيل فوغكوغن سرت بسر كمالوانن دان ممفيمه اي.  
بركات ارسطا طاليس: افبيل بسر ببير مولوة فرمفوان تندا بسر فرجن  
دان دسوكاكي اوله لاكي ۲. دان جك بايق داگيم كورا كاكين دان  
داگيم بلاكغ تاغنن تندا بسر فرجن.

جك بوله لبهرن سرت لبهر باهون ايلوق كاكين سرت ليچين تافق  
كاكين تندا دسوكاكي اوله سكلين لاكي ۲. افبيل اداله فرمفوان ايت

بسر بتيسن سرت برايې دې دان گمفل فول ، تنداتر لالو ايغين برستوبوه  
 دان قواة شهواتن . جك فرمفوان ايت ميره ورنان دان بيرو ورنانا ماتن  
 تندا قواة براهين . جك اي بايق بايق كتاوا فنتس برگر ق تندا قواة  
 براهين . دان جك اي ايغين دان گمر اكن پايين دان لاگو ۲ تندا  
 قواة براهين . دان جك بيرو دوا ماتن علامه قواة شهواتن . بگيتو  
 جوگك تبل بيبير مولوتن .

ترکاډغ ۲ فول جك تبل بيبير مولوتن تندا تبل توندونن دان  
 جك تيفيس تندا کورغ شهواتن . دان يغمات برچلق ايت سرت بسر ماتن  
 تندا قواة براهين ، دان سمفیه فرجن ، اد فون کچيل فوغگوغن دان  
 ليبر باهون تندا بسر کالوانن ، اد فون برجاوهن انتارا دوا مات ايت  
 تندا لواس فرجن سرت باسه .

### بـاب

## بها گين ۲ فرمفوان

اداله فرمفوان ايت تر بها گي کفد ليما بها گي : فرنام ، يغم مودا يايت  
 يغم همفير چوکف عمورن . کدوا ، فرمفوان يغم همفير سمفرنا کمودانن .  
 کتيگک ، فرمفوان يغم سوده سمفرنا کمودانن . کائفسه ، فرمفوان يغم  
 دانتارا کسمفرنان مودا دان توا . کليما ، فرمفوان يغم سوده ديواس .  
 اد فون اکن فرمفوان مودا يغم همفير چوکف عمور ايت ، مک  
 طبيعتن اياله بئر کفد اف يغم دتانا اکندي ، دان جارغ مېمبوپيکن  
 سسوات حال ، سرت کورغ مالون ، دان مناريق فکايينن افکل برتمو  
 دغن اورغلانن .

اد فون فرمفوان یغ همفیر سمفرنا کمودانن، مک طبیعتن سوک  
بر فوراً ۲ برلیندوغ دیری . دان کرفکالی ترفدای .  
اد فون فرمفوان یغ سوده سمفرنا کمودانن، مک مریکثیت سمفرنا  
کجادینن ایلوق ادبن دان سو فتن تر ساعه مالو، تا سوک ممدوغ اکن  
یغ بوکن ۲ .

اد فون فرمفوان یغ دانتارا فنوه کمودان دان دیواس ایت ، مک  
ای سوک مننجوقکن سکین کا یلوقکن دیرین ایاله یغ بر منجافد  
چا کفنن دان برگای ۲ فد بر جالنن، کا یغیننن ایاله برستوبوه .

اد فرمفوان یغ سوده دیواس ایت ایاله یغ سوده بر چمفور  
اوبن رمبوتن دان تله کندور اوله داگیتم کولیتن دان تله فادم  
جهیان . طبیعتن ساعه برله لمبوه کفد لای ۲ دان بر منجا ۲ کفد  
سوامی منوروه اف کهندق سوامین . سرت مرنده دیری .  
مک اینیله لیم بهاگین ۲ فرمفوان یغ هندقله دفیلیه اوله لای ۲ جاغن  
کفد یغ لایینن .

### باب

#### ▶ میاتکن اوبه اونتوق ممسرکن ذکر ◀

اونتوق ممسرکن ذکر سهگک تیدق اد بندیتنن . دامبیل اکن  
کمالوان کودا دفوتوغ لومه ۲ کمین دیری ماکن اکن ایم، کمین  
در بوسکن ایم ایت . ستله سیف هندقله مندی ای دشن ایر فانس  
بیراف جم سرت هندقله میله ای دان مرندمکن بدانن بیراف جم ،  
سسوده ایت ماکنله اکن ایم یغ در بوس تادی، مک اکن جادی بسر ذکرن .

## بساب

## مپتاکن فرکارا یغ سیگییا دکتهوی برکتان جماع

کتهویله بهواسن کباپتکن اورغ یغ جاهیل اکن فرکارا ۲ جماع تله  
مخالق اکن مانسی دشن برکات بهوا برستوبوه ایت مر بهیا کفد مانسی  
دان مپاوا فیاکیه دان منجادیکن توا .

اد فون اکن فرکتان این تیدقله سبئر ، کران کیت لیله بیراف  
بایق اورغ یغ سوده توا یغ همفیر سراتوس تاهون عمورن تیدق فرنه  
برهنتی درفد جماع، فد حال مریکئیت سمفرنا فندغارنن دان فعلیهاتنن  
سرت کاکه فول لیله درفد کباپتکن اورغ ۲ مودا .

دان کیت لیله فول اورغ یغ تیدق فرنه برجماع تنافی سگرا  
منجادی توا . کران کلماهن سوسونن اشگوت مریکئیت، اد فون یغ  
سبئر بهوا برستوبوه ایت مر بهیا کفد اورغ ۲ توا دان اورغ ۲ یغ  
ساکیه دان اورغ یغ له سوسونن اشگوتان دان مپسری مضرة جک  
دلاکوکن لیله درفد یغ سفاتوتن .

دان اینیله هندق دترعکن سوکاتن یغ سیگییا اوتتوق مانسی سرت  
هندقله صیحه یغ سمفرنا .

مک باگی اورغ مودا سلفس بالیغ دان دانتارا عمورن دوا فوله  
دوا تاهون، مک مضرة مپاپتکن جماع . دان اکن مپبکن کوروس دان  
چغکوغ . اد فون مریک یغ دانتارا عمورن دوا فوله دوا تاهون دان  
تیگ فوله تاهون مک سیگییا برجماع دوا کالی سهاری سالم . سکالی  
فد وقت سیاغ دان سکالی فد وقت سالم . دان سبایق ۲ تیگ کالی .

دغن شرط بهوا هندقله بر جماع اي دشن فرمفوان يغم دگمرن دان  
دکاسيهين .

کران بر جماع دشن اورغ يغم تيدق دگماری دان دکاسيهي ايت اکن  
مرهيا . اد فون اورغ يغم عمورن دانتارا تيگ فوله دان امفة فوله ،  
مک تيدق بأيك بر جماع لبیه درفد سکالی فد سهاري سمالم دان  
سباق ۲۷ تيگ کالی فد تيف دوا هاري دوا مالم .

اد فون اورغ يغم دانتارا عمورن دانتارا امفة فوله دان ليم فوله  
تاهون، مک تيدق بأيك لبیه درفد دوا کالی فد تيف ۲ تيگ هاري .

اد فون اورغ يغم عمورن دانتارا ليم فوله دان انم فوله تاهون، مک  
تيدق بأيك ملينکن سکالی فد تيف ۲ ليم اتو انم هاري .

اد فون اورغ يغم عمورن دانتارا انم فوله دان توجه فوله تاهون  
سرت صيحه بدانن ، تکف فول اشگوتان ابلوق، دالم سبولن تيگ  
کالی برستوبوه .

اد فون اورغ يغم عمورن توجه فوله تاهون مباوا کتوجه فوله  
ليم دشن شرط صيحه بدانن دان تکف اشگوتان، مک بولله اي برستوبوه  
سکالی اتو دوا کالی مغيکوة کقواتنن .

اد فون اورغ يغم بر عمور سوده دلافن فوله تاهون، مک تيدق  
بر او فای لاگی برستوبوه، ملينکن سکالی ددالم ستاهون اتو دوا کالی .  
دان جک کا پيعينن قواة دان تناگان ماسيه بايق ، بولله ايه  
برستوبوه دوا بولن سکالی .

دان منکل گنقله عمور سسورغ ايت سمبيلن فوله تاهون، مک تيدقله

لاگي ایلوق برستوبوه اي .

ادفون اوکوران ۲ این معیکوة صفة بدان مأنسي یغ سدرهان،  
مک باگي مریک یغ قواة سوسونن بدانن دان اشگوتان سرت فول  
فول تگف کجادینن، مک بولله اي معیکوة فراتوران ۲ اورغ یغ  
تر مودا درفدان سفوله تاهون ایت .

ادفون اورغ یغ مضرة برجماع ایت ایاله اورغ یغ مراسأي ساکیة کفلا  
سلفس برستوبوه دان بردبر ۲ هاتین دان فوچه ورنان دان اورغ یغ  
سلالو کریغ ماتن، دان اورغ یغ ساکیة سندیے ۲ن، اتو ساکیة بسواه  
فیغگن .

دان اورغ یغ ممبری فایده برجماع ایت ایاله اورغ یغ ماسیه روماج  
دان صیحة بدانن دان یغ تگف بدانن . دان اورغ یغ ترلالو  
براهي دان اورغ برخلواة دغن مشوقن . دان اورغ مسوده لام  
تیدق برجماع دان اورغ یغ بارو برجومفا دغن ککاسیهن .

باب

### ﴿ میتا کن طبیعة ۲ فرمفوان ﴾

ادفون شهواة فرمفوان ایت ایاله ددادان . یغ دمکین ایت افکل  
برهیمفیتن اوله دادا لاکي ۲ دغن دادا فرمفوان، مک تیدقله دافه  
فرمفوان ایت مناهنکن کأ یغیننن . کمدين تورنله کأ یغیننن ایت کدالم  
سارف ۲ دادان هتگاله سمفی کباوهن .

ادفون اکن لاکي ۲ ایت مک تورون کأ یغیننن کبلاکغن، کمدين

كأيثینن فرمفوان ایتفون نورون کدالم اوره ۲ دان مرونتونله ای اکن  
 بیراف بندا ۲ درفد بیراف تمغه . دان تیدقله کأيثینن فرمفوان ایت  
 سفرت کتواتن لاکي ۲ ، کران کتواتن لاکي ۲ ایت اکن جادی لمه کران  
 برستوبوه دان فرمفوان ایت برتمبه قواة کأيثینن کران برستوبوه .  
 کمدين تورنله کأيثینن فرمفوان ایت کدالم فروتن دان تمغه جادی انق ایت .  
 لالو بر فچه ککیری . ککان کدالم دو ابلس اوره ۲ یغ دنامکن رحیم . انم  
 اوره دکانن فرج دان انم فول دکیری فرج ، اینیله تمغه برلارین ایرماني  
 اتوق منجادیکن انق . دان ددالم اوره ۲ اینیله برلارین داره حیض ایت .  
 کران ایتوله اغبیل معندوش اوله فرمفوان مک برهنتی اوله حیض  
 دان تر توتقله اوره ۲ داره ایت دشن ایر مانی . اد فول ستغه ۲ فرمفوان  
 داتم حیض کتیک معندوش دان این اداله سدیکیه سماج .  
 دان سبب دمکین کران لواسن تمغه برلاری داره ایت دان  
 بابق اوله دارهن .

### سبب ۲ حیض

ادفون سبب ۲ حیض ایت ایاله کران فرمفوان ایت والو فون اد  
 کفانسن ، تتافی قواة اوله کسجوقکن اودارا بدان مریکئیت . کران ایتوله  
 لمبوة اوله اغمگوت ۲ مریکئیت دان فرکتان مریکئیت .  
 ادفون لاکي ۲ مک منریما اوله بدانن اکن کفانسن ملالوئی لیاغ ۲  
 کولیتن تریبه واف ۲ دری بدانن .  
 اکن فرمفوان ۲ کران ککوراغن لیاغ ۲ اونتوق واف ۲ ایت کلوار  
 کران دیغین کجادین توبوهن ، مک کبالیله واف ۲ ایت کدالم اوره ۲ ،  
 مک جادیله داره یغ کوتور یغ برهیمفون ای فد وقتو ۲ یغ تتف . مک

منکل سمفونا فرهمفوننن، منولقله اوله کدیغینن بدانن یغ ممولا جادی  
ایت اکن داره ایت کلوار.

﴿ ممبها گیکن شهوآه فرمفوان ﴾

اد فون ممبها گیکن شهوآه ۲ فرمفوان ایت مک یأیت معیکوآه  
اکن طبیعتن. ستغه درفد فرمفوان ۲ ایت سدرهان اودارا بدانن دان  
سدرهان فول شهوآه دان کا یغیننن.

دان ستغن فول فیهق اتس درفد بدانن برساعتن فانس درفد  
فیهق باوه. مک افبیل دستوبوه اکندی مک برگرقله شهواتن ایت دشن  
سگرا مک برگرقله اوله واف یغ ددالم بدانن نأیک ککفلان دان  
اوتقن، دان ترکادغ اداله کفانسن دادان لبیه، مک برلبیهن کا یغیننن  
دان کفانسنن مک مپیکن بایق گلتن دان برگرق ۲ ن.

دان ستغه فرمفوان فول کورغ کفانسن اودارا بدانن. مک  
مپیکن ای مناعیس، مک افبیل برگرقله اوله شهوآه دان نفسون  
کفیهق باوه، مندافتله ای اکن کدیغینن ایت منگهکن درفد تروس اوله  
شهواتن دان براهین، مک برلا کوله سبب فد ملبتکن نفسون. دان  
کا دان یغ سفرت این برکهندقله کفد فنجم ماس برگوراو ۲ دان  
مهندقکی فول لمبه ماس برستوبوه، دان ترکادغ فرمفوان یغ سفرت  
ایت سوکاله لاکي ۲ یغ سوده دیواس کران کلمباتن اورغ دیواس  
ایت اکن منولوغ سمفوناکن نفسون. دان لبیه مریک سوک درفد اورغ ۲  
مودا یغ سگرا تورون مانی ایت.

دان ستغه فرمفوان ایت فول افبیل برگرقله اوله کفانسن بدانن

یغ سمولاجادی ایت کتیک برستوبوه مک برگر فول کدیغینن یغ  
 ممنوهی سلوروه اوره ۲۰ن . مک یغ دمکین ایت اکن مشوبهکن کادان  
 فرمفوان ۲ ایت . بهکن ترکادغ ۲ ممبیاکن دان مشهیلغکن کلذاتن . اکن  
 بهاگین این تیدق دسوکاکن برستوبوه دغنن دان سدیکیه فول یغ  
 یغ مشندوغ درفدان .

اکن ستقه ۲ فرمفوان فول فانس بهاگین اتسن دان سدرهان  
 بهاگین باوهن . مک نفسون ایت هیدوف سدیکیه دمی سدیکیه ، مک  
 سدرهانله اودارا بدانن یغ ممباوا ترسپوم دان بریکسا ۲ دان  
 برمنجا ۲ . دان برکهندقکن فرکارا یغ میگراکن کایغینن دان کایغینن  
 اورغ یغ برستوبوه دغنن . دان کوچوف دان فلوق سرت هیسف  
 مشهیسف دان کتاوا ۲ یغ سدرهان مشیکوه گنتارن بدان اوله سمفرنا  
 مقصود ماسیغ ۲ .

اد فون ستقه ۲ فرمفوان ایت فانس بهاگین اتس درفد بدانن دان  
 فانس فول بهاگین باوهن ، تنافی کفانسن بهاگین باوه ایت کورغ  
 سدیکیه درفد کفانسن بهاگین اتسن ، مک جک فانس ایت فانس یغ  
 کریغ مک تندالنه نفسون .

اد فون اورغ یغ سفرت ایت مک ساعه بایک رهسیان سرت سگرا  
 مشندوغ . تنافی برکهندقله ای کفد لام ماس برستوبوهن ، دان  
 ترکادغ بوله جادی فول تا کوه ای برستوبوه دان ترکادغ مناغیس ای .

دان ستهه فرمفوان ۲ فول سدرهان دیشینن دفیوق اتس دان فیوق  
 باوه. مک افبیل دستوبوهکندي برگرقله اوله کفانسنن یغ محولا جادی  
 ایت. مک نایکله وافیغ سجوق کدالم اوتقن. مک میبیکن ای تأسدرکن  
 دیرین، ترکادغ سفرت ماتی تأس معتهوی افحال دیرین.

فرمفوان یغ سفرت این تیدق اکن کپغ دان فواس سرت تیدق  
 اکن جمو درفد لای ۲ کران ای تیدق مراسای اکن نعمة کلذاتن هان  
 سباگی میحفی سهاج.

دان ستهه فرمفوان فول قواة اوله کسیدیشینن دان کریغ باگی اودارا  
 بدانن. مک افبیل دجماع اکندي نایکله اودارا یغ اکن ممبالیک ۲ ماتن  
 دان معوبهکن روفان، میبیکن ترکادغ ۲ معگیگیة ۲ ای دان منجریه،  
 دان ترکادغ معگیگیة ای لاکین فد بدان اتو فکاین کتیک رتاپوران  
 اوله شهواتن.

اد فون مقصودن فرستجوان انتارا لای ۲ دان فرمفوان ایت ایاله  
 فرستجوان فد طبیعة کدوان. ترکادغ سئورغ فرمفوان ایت برکهوین  
 دغن لای ۲ یغ ملیا دان ایلوق روفان، تنافی تیدق دافة ممواسکن نفسون  
 مک دتیهکلیکنن.

دان برکهوین ای اکن لای ۲ یغ هینا سرت هودوه روفان تنافی  
 دافة ممواسکن نفسون، مک ککل فرکهویننن دان فرچینتآنن.

## باب

## ❦ قیصه سئورغ راج ❦

دچریتا کن اورغ اداله سئورغ راج هندي تله ممگیل ای اکن  
 سئورغ فرمفوان یغ متهوی اکن حال ۲ انتارا لاکي ۲ دان فرمفوان.  
 مک برتاپله راج ایت اکن فرمفوان ایت . مک منجوابله ای :  
 هندقله توان راج سوره باواکن افی دان کایو سرت سبجی  
 فریوق برایی ای . مک دباوا اورغله اکن فرکارا ۲ ایت . ستله ایت ، مک  
 دفانسکن ایر ایت داتس افی سهنگ مغلگق . مک ممبیل اوله  
 فرمفوان ایت اکن سفوتوغ کایو لالو دفوتر ۲ کن ددالم ایر یغ سدغ  
 مغلگق ایت ، مک تیدق برهنٹی مغلگق . کمدین دامبیل اکن  
 سفوتوغ کایو یغ بسر لالو دفوتر ۲ کن فول ددالم ایر ایت ، مک تیدق  
 جوک برهنٹی مغلگق . کمدین دامبیل سدیکیه ایر دشن تافق تاغن  
 لالو دتواشکن کدالم ایر فانس ایت . مک برهنٹی مغلگق . مک  
 برداتم سمبه ای کفد راج ایت : بگیتوله کادان شهواة فرمفوان  
 ایت تیدق اکن برهنٹی شهواة دان کایغیننن ، ملینکن منکل موافقله  
 اوله کایغیننن دشن کایغیننن لاکي ۲ ایت .  
 بگیتوله فول حال لاکي ۲ . کایغیننن ترهادف فرمفوان یغ ایلوق  
 فارسن دان یغ بوروق فارسن برسمان سماج ، منکل برموافقة اوله  
 شهواة دان کایغیننن .

## ❦ قیصه سئورغ راج دان فرمیسورین ❦

دچریتاکن بهوا اد سئورغ راج درفد بعسا یونان ، اداله اکن راج

ایت ساغۂ گمرکن فرمفوان ۲ . دان ای ممفویای سئورغ استریه یغ  
چنتیق . دان ایلوق فارسن سرت ملیا اورغن ، ایلوق فوتغن بدانن ، موکان  
سهار بیولن . مانن سفرت مات کیچم ، رمبوتن هیتم ابکل مایغ ، دادان  
فنوه براییسی . تگق سوسون ، رمفیغ فیغگغن ، میره فیغین برچلق  
مانن ، مانیس موکان . ممفویای فیکیران دان سمفرن عقلن .

اکن فرمیسوری ایت معادوکن حالن کران تیدق براف دسو کای  
اوله راج ایت . بهدکن ای عاشیق دغن استرین یغ لاین . مک اونه  
فرمیسوری ایت دادوکن حالن کفد سئورغ فرمفوان یغ دفرچیاین .  
مک برکاتله فرمفوان ایت : بهوا دسبواه کفوغ دالم نگری ایت اد سئورغ  
فرمفوان یغ بیجق جکالو توانکو فرمیسوری مپاتکن حال این کفدان  
بارغکالی بوله دتولوغن .

مک فرمیسوری ایتفون منجمفوتله اکن فرمفوان یغ بیجق این .  
ستله سمئی ، مک دملیا کندی سرت دبری کحرمان یغ سچو کوفن دان  
دجامون سمئی تیگک هاری تیگک مالم لامن . ستله ایت دچریتاکن اوله  
فرمیسوری ایت اکن حال دیرین .

مک برکاتله فرمفوان یغ بیجق ایت : فرینتهکنله اکن توکمر ماسق  
توانکو ایت سفای ماسقکن مکانن اوتوق راج ایت سبایک ۲۷ .  
سرت دغن سهاییس برسیه . مک افبیل داتغر راج ایت اوتوق مما کنن  
همب اکن بکرج ملایان اکندی .

مک مد بیسوقن تیباله گیلیران راج ایت داتغر کرومه فرمیسوری  
ایت . مک اوله فرمیسوری دفرینتهن سدیاکن سکلین الة فرهایسن  
سأبلوق ۲۷ .

اکن سکین توکم ماسق دان اینم فعا سوه فون دفرینتهن سفای  
مشیکوه فرینته فرمفوان یغ بیجق ایت ، مک منکل تمفیله راج ایت  
دسوروهن باواکن سکین هیداعن یغ تله دسدیاکن ، مک تمفیله  
فرمفوان ایت لالو دامبیلن سبواه معکوق یغ برسیه مک دچیوقکن  
مکانن راج ایت کدالمن لالو دهیدعکن کفد راج ایت . مک افبیل  
دماکن اوله راج ایت سمولوه دوا دهیدعکن معکوق یغ لاین فول یغ  
دایسیکن دغن مکانن تادی جوگک . تنافی دماسوقکن کومکما یغ  
مغوبهکن روفامکانن ایت کفد ککونیغ ۲ غن دغن ساعة بایک ورنان .  
مک معبیل اوله راج ایت لالو دماکن . تنافی راسن سروفا جوگک  
مک حیرانله راج ایت . اکن فرمفوان تادی لالو دهیدعکن سمعکوق  
فول تنافی برلاین فول ورنان . مک مراسایله اوله راج ایت اکن  
مکانن ایت لالو ددافتین سروفا جوگک . مک ترچقهله اوله راج ایت .  
لالو برفالیم ای کفد فرمیسورین سمبیل برکات : افکه حال مکانن یغ  
برورن ورنی این ؟ مک جواب فرمیسوری ایت : اد فون مکانن ۲ ایت  
ایله دماسق اوله سئورغ توکم ماسق یغ بهارو داتم کسینی ، مک کات  
راج ایت باواله ای کاری . مک دباوا اورغله اکن فرمفوان ایت معادف .  
مک برتایله راج ایت کفدان : افکه مقصودمو ماسقکن مکانن یغ  
برلاین ورنان تنافی سروفا راسان ؟ مک جواب فرمفوان ایت : افاله  
گونان توانکو برتوکر ۲ استری ایت فد حال سموان سروفا مهاج . مک  
ترچقهله اوله راج ایت ، دان فهمله ای اکن توجوان فرمفوان یغ  
بیجق ایت .

ستله ایت کبالیله ای کفد سئورغ گوندیقن یغ چنتیق فارسن ،

سمفر نا بودی بچاران. ستله دهیدغکن مکانش بر چریتاله راج ایت اکن  
 کجادیکن یغ بر لا کو درومه فر میسورین ایت. مک افکل هایس چریتان  
 مک سمبه گوندیق ایت: سبزن فر مفوان ایت تله بر دوستا ای دشن  
 کترغن دان بندیشن. مک کات راج ایت: افکه سبب اشکو کاتکن  
 ای بر دوستا. مک جواب گوندیق ایت: سکیران توانکو باواکن  
 فر مفوان ایت کاری دان توانکو سودی ماکن دسینی دایسوق هاری،  
 مک اکن همب تونجوقکن کینارن همب. دان همب یقین فر مفوان  
 ایتفون اکن مئا کو اکن کینارن فاتیک.

مک فد ایسوق هارین حاضیرله راج ایت کرومه گوندیق ایت دان  
 فر مفوان ایتفون حاضیرله بر سام ۲.

اد فون اکن گوندیق ایت دسوروهن توکم ماسقن فد هاری ایت  
 ممبلی بر باگی جنیس داگیتم یا ایت داگیتم لمبو، داگیتم کربو، داگیتم اوتتا،  
 داگیتم کبیغ، دان داگیتم کیش. دان دسوروهن ماسقن سموا جنیس  
 داگیتم ایت اکن ماسقن یغ سروفا.

دان دسوروهه هیدغکن ددالم مشکوق یغ سروفا فول.

مک افکل سمفیله ماس ماکن، داتقله راج ایت دان داتقله جوگه  
 فر مفوان بیجق سوروهن فر میسوری ایت دهولو. مک تمفیلله گوندیق  
 ایت لالو برکات کفد راج ایت: سو دیله توانکو جمفوتکن فر میسوری  
 بر سام ۲. مک راج ایتفون مپوروه جمفوتکن فر میسورین.

ستله حاضیر سموان، مک دهیدغکن مکانش ۲ تادی. مک اکن  
 گوندیق ایت دهیدغکن مکانش داگیتم کربو ایت کفد فر میسوری  
 دان فر مفوان سوروهنن ایت. مک افکل دراساین مریک اکن داگیتم ۲

کربو یغ کرس لایمی بایق اوره ۲ ایت تیدقله اوفای مریک ماکنکن .  
 ستله ایت لالو دهیدغکن هیداغن درفد داگیغ لمبو فول . ایتفون تیدق  
 ترماکن اوله فرمیسوری ایت . لالو دهیدغکن فول اکن مکانن داگیغ  
 اونتا ایت . مک ددافتین تیدق ممفویای راس اف ۲ فون . لالو دهیدغکن  
 فول داگیغ کبیغ ایت . مک دماکنله اوله فرمیسوری ایت دغن بایقن .  
 ستله ایت تمفیاله گوندیق ایت لالو برتانا : افکه سببن تسوان  
 فرمیسوری دان راکنن تیدق فون ممان اکن هیداغن ۲ یغ دهولو ۲  
 ایت فد حال ماسقن سام سهاج دان نامن فون سام جوگ . بوکنکه  
 توان فرمیسوری دان راکنن تیدق ممان هیداغن ۲ ایت کران تیدق  
 لذاه راسان سرت بوسوق باون ؟ مک جواب فرمیسوری ایت : بهکن  
 ایتوله سببن .

مک برکاتله اوله گوندیق ایت : بگیتوله حالن فرمفوان ۲ ، مسکیفون  
 سروفا نامن ، تنافی برلا یین راسن دان برلا یین باون دان برلا یین طبیعتن ،  
 مک مالوله فرمفوان یغ بیجق ایت . اکن راج ایت ترساعتله  
 سوکچیتان . کران برستوجو دغن کاهوانن لالو دبرین هدیه کفد  
 گوندیقن ایت .

مک کمالیله فرمفوان ایت دغن سیا ۲ سهاج .

باب

﴿میتاکن بهاگین نفسو فرمفوان﴾

اد فون شهواة فرمفوان ایت تر بهاگی کفد نیگ بلس بهاگی :  
 اکن لیم بهاگی کمرله فرمفوان کفدان دان تیدق بر کهندق مریکثیت

لا این درفدان .

دان لیم بهاگی تیدق گمر مریکئیت کفدان دان تیدق چندروغ  
مریکئیت کفدان .

دان تیگک بهاگی برلا اینن فول کا دانن .

اد فون یغ لیم بهاگی یغ گمر مریکئیت کفدان دان تیدق  
برکهندق کفد یغ لا اینن مک یایت انتارا مودا ، دان فرتعاهن عمورن ،  
دان فرمفوان یغ فنجج ، دان فرمفوان یغ رمفیغ ، دان فرمفوان یغ  
کیراھن ۲ . دان فرمفوان یغ تیدق ممفویای سوامی .

اد فون لیم بهاگی یغ تیدق دگماری دان تیدق سوک مریک  
کفدان ایاله یغ بلوم چوکف عمورن . دان یغ فیندیق دان گمفل دان یغ  
فوتیه فوچه ، دان یغ ممفویای سوامی - اد فون کسموان این تیدق  
گمر مریکئیت ملینکن کوچوف دان برگوراو سندا دان برما این ۲ .

اد فون یغ تیگک بهاگی ایت یغ برلا اینن کا دان مریکئیت ایاله  
فرمفوان یغ بلوم سمفرنا مودان . دان فرمفوان یغ سوده سمفرنا مودان  
دان فرمفوان یغ دانتارا دوا کا دان ایت .

اد فون فرمفوان یغ بلوم سمفرنا مودان ایت مک تیدق براف  
سوکاکن برستوبوه .

دان اد فون فرمفوان یغ سوده سمفرنا گادیسن مک اکن دفوجوق  
دغن منجادیان مننجوقکن کاسیه سایغ ، مک اکن ممباوان کفد کا یغینن  
دان برتسو ، لا این درفد ایت مک تیدق ایغین ای .

دان اد فون فرمفوان یغ دانتارا فنوه مودان دان همفیر فنوه

مودان ایت مک تر ساعه مالون کفد لا کی ۲. مک افبیل داجق بر ماین ۲  
دان بر گوراو ۲ بر گرقله شهواتن دان ایغینله ای کفد برستوبوه .

بها گین ۲ فرمفوان فد کلوار مانی

اد فون فرمفوان ایت بر کنان کلوار ماین تر بهاگی کفد تیگ  
بهاگی : فر تامن یغ سگرا ، دان کدوان یغ بر لمباتن دان کتیگان یغ  
سدرهان .

مک فر موان یغ فنجم دان رمفیغ ایت مک کدوان ایت سگرا کلوار  
مانین .

دان یغ تیدق فنجم دان یغ تیدق رمفیغ ایت ، مک سدرهان سهاج  
تیدق سگرا دان تیدق لمبه .

اد فون تندا وقت کلوار مانی فرمفوان ایت بهوا لویو اوله ماتن  
دان بر کدوه موکان ، دان تر کادغ بر کدوه ۲ کولیتن دان اوره داهین  
سرت لنتور اوله سندي ۲ ن. دان مالو ممدغ ای اکن لاکي ۲ سرت  
مغکلنتر ای سرت سسق نفسن ، دان ممالیغ اکن موکان . دان مرافه ای  
اکن کمالوانن کفد لا کی ۲ کران بر ساعتن شهواتن .

مک افبیل بر تموله مانی لا کی ۲ دان مانی فرمفوان ، مک ایتوله  
سهاییس ۲ دچیتاکن باگی کلذاتن دان مشواتکن فر کاسیهن .

دان جک بر همفیران ماس کلوار مانی انتارا کدوان ، مک کاسیه  
انتارا کدوان فون بگیتو جوگک .

بها گین فرج ۲ فرمفوان

تله برکات اوله اهلی ۲ یغ معتهوی بر کنان حال ۲ فرمفوان ، بهوا فرج

فرمفوان ايت تر بها گي كنفد تيگك بهاگي : يا ايت فرج يثم بسر دان  
 فرج يثم كچيل دان يثم سدرهان ، سفرت ايت جوگك كخالوان لاكي ۲ .  
 مك باگي تيف ۲ ساتو اد نامن ، مك كخالوان لاكي ۲ يثم بسر ايت  
 دكتاكن گاجه جنتن ، دان يثم سدرهان دكتاكن كودا جنتن ، دان يثم  
 كچيل دكتاكن كبيثم جنتن .

اد فون فرج فرمفوان يثم بسر ايت دكتاكن گاجه بتينا دان فرج  
 يثم سدرهان ايت دكتاكن كودا بتينا دان فرج يثم كچيل ايت دكتاكن كبيثم  
 بتينا .

باب

مهمبا گيكن بهاگين كلذاتن

تر بهاگيله كلذاتن ايت كنفد تيگك بهاگين :

بهاگين يثم فرتام : يا ايت : برستوجو دان ممواسكن مقصود .

دان يثمكدوا : برستوجو دان كلذاتن سدرهان سهاج .

دان كتيگك : برستوجو دان تيدق مراس كلذاتن دان ممباوا مضرة .

اد فون بهاگين يثم فرتام يا ايت ، منكل برتموله اوله لاكي ۲ يثم الة

گاجه ايت دشن فرمفوان يثم ممفوي ايت فرج گاجه جوگك دان يثم ممفوي ايت

كودا جنتن ايت اكن يثم ممفوي ايت كودا بتينا ، مك اينيله يثم سمنفر نا كلذاتن .

دان بهاگين يثم كدوا ، يا ايت : منكل برتمو لاكي ۲ يثم ممفوي ايت گاجه

ايت اكن فرمفوان يثم ممفوي ايت كودا ايت ، دان برتمو اوله يثم امفون

الة كودا اكن فرمفوان يثم ممفوي ايت گاجه . دان يثم ممفوي ايت اكن الة كبيثم

فرمفوان يثم اكن ممفوي ايت كودا ايت ، بهاگين اين فرتعا هن سهاج لذاتن .

دان بہاگین یغ کتیگ برتمو اولہ یغ امفون الہ گاجہ ایت اکن  
 فرمفوان یغ امفون الہ کبیغ ایت. دان برتمو اولہ یغ ممفویای الہ گاجہ  
 ایت اکن یغ امفون الہ کبیغ ایت. مک حال یغ کتیگ این ترساعہ  
 مضرة دان تیدق ممباوا فرستجوان دان تیدق اکن مراس کلذاتن .  
 مک فرستجوان ایت ایالہ منکل برسمان جنیس الہ ماسیغ ۲ دان  
 اکن کلذاتن کفد کدوان .

باب

فرایدارن مانی فرمفوان



ہندا، قله دکتهوی بہوا فرایدارن مانی فرمفوان ایت، سفای سنم  
 کیت منجابتن، سفرت یغبرایکوۃ دباوہ این :-

1 ہاریبولن : دودق مانین فد تفاق کاکی کانن، مک ہندقلہ  
 دگاروکن فرلاہن ۲ .

2	“ “ “	“ فد بتیس،	“ دگوسوقکن ساغہ ۲
3	“ “ “	“ فدلوتوۃ،	“ دراساکن سوغگوہ ۲
4	“ “ “	“ فد فہا،	“ دستتوہکن دشن فہا کیت
5	“ “ “	“ اری ۲ن،	“ دگارو ساغہ ۲
		“ فد فرجن .	
6	“ “ “	“ کتیاقن	“ کاروکن فرلاہن ۲
7	“ “ “	“ دادان	“ ددا کفن فرلاہن ۲
8	“ “ “	“ سوسون یغ کانن،	“ درامس ساغہ ۲



نام انق لاكي ۲

رابو: علي، حسن، دان حسين.

خميس: عبدالوهاب، عبدالكريم

دان عبدالغني.

جمعة: ادم، يونس، عبدالعزيز.

دان منصور.

سبت: عبدالقادر، عبداللطيف،

عبدالمطلب، دان عبدالرزاق.

نام انق فرمفوان

عائشه

حوي، حبيبه، دان صفيه.

حواء، حاجر، عائشه، ماريه.

مريم، شريفه، لطيفه.

بساب

منماکن انق بیغ لاهیر فد مالہ هاري

نام انق للاكي

احد: اسماعيل، ابوبکر، عبدالله

دان عثمان.

اثنين: محمد، احمد، عثمان، دان

عيسى.

ثلاث: موسى، هارون، ابراهيم،

يعقوب، دان اسماعيل.

رابو: حسن، اسماعيل، دان نوح.

خميس: آدم، ادريس، يوسف.

جمعة: محمد، عيسى، دان جعفر.

نام انق فرمفوان

حفصه، حواء، زينب.

فاطمه، ساره.

حواء، عائشه، دان، آمنه.

ميمونه، موعنه.

جميله، عائشه، سلامه.

خديجه، جميله، حميده.

<p>نام انق فرمفوان</p> <p>مریم ، حبیبه ، دان آسیه .</p>	<p>نام انق للاکی</p> <p>سبت : علی ، یوسف دان عبدالرحمن</p>
---	--

باب

اوبه سفای ذکر تکلف

هندقله دامبیل همفدو هریمو ، مک باسوهکن دشن مادو ، کمدين سافو کنله کائس باتم ذکر ، ان شاء الله دشن فرتولوغش تکقله اي .

اوبه هندق مغلوارکن مانی فرمفوان

جک هندق مغلوارکن مانی فرمفوان ، امبیلله کافور باروس ، هلیا ، باوغ فوتیه ، جینتن هیتم دان ایر بواه تروغ فراه ، سموان هندقله دجهورکن ، مک ماس یغ هندق دگوناکن ، یأیت ماهوله دأسه بندا یغبرکتول این ، کمدين دسافو کائس ذکر کیت ، لغسوغله دباوا جماع ، مک حاصیلن دشن ایذین الله دشن موده ساج کلوارله مانی فرمفوان ایت .

اوبه منعمتکن فرمفوان

فرمفوان اکن مراسای لذاه دان نعمة منکل کیت بواتکن اتوران این ، یأیت : هندقله دگیلیم سموان داون کمن سدیکیه ، کافور باروس ، لادا سوله تیگ بیجیء دان سهولس باوغ فوتیه ، سلفس ایت سافوکنله کذکر کیت ان شاء الله برجای .  
دان لاکی ساتو : هندقله دامبیل همفدو لندق ، کولیه مانیس

دگيليم لومة ۲ دان دچمفورکن دغن ابر مادو ، کمدين سافوکن کفد  
ذکر ، دغن تولوغ الله لذاة بنر ۲ .

### ﴿ اوبه قواة ذکر ﴾

سمبليهکن سئیکور ايم ترونا ، سسوده برسيه ، دماسقکن دان  
جادیکن مبيق ، منکل سيف مبيق ايم ترونا اين ، دسيمفنکن کدالم  
بوئل ، دان دسومبتکن فالم بوئل ايت بايک ۲ ، بيلا ماس هندق جماع  
سافوله مبيق ايت سديکيه دذکر کيت ، دغن ايندين الله قواتله اي .

### ﴿ اوبه مموليه ذکر يغ لمه ﴾

جک سسئورغ لمه ذکرن ، مک هندقله دچاري ذکر توفاي ، ستله  
دسوچیکن ، چمفورله دغن کادو ، کمدين دماسقکن توفاي ايت ، دان  
دسافوکن سکيليم ذکرن ، ان شاء الله تعالی جادي قواتله ايه .

### ﴿ اوبه ميمفيتکن فرج فرمفوان ﴾

جک دبواة سفرت اين ، مک فرمفوان يثم لواس فرجن اکن سگرا  
سمنيه کنبالي سفرت دارا ، يآيت امبيلله لئکواس دان دگيليم دغن  
چوک يثم ماسم ، مک مينومله سمني 3 فاي برتوروة ۲ ، کمدين ماهوله  
فول دسافوکن رات ۲ تنتم فوئگوغن دان اري ۲ن ، ان شاء الله  
برخصيه .

### ﴿ اوبه مشميلکن داره فرمفوان ﴾

جک سئورغ فرمفوان سنتياس برداره ، مک امبيلله بسواه ليمو

فوروة یغ تیگک ستغکی ، لادا سوله توجه بیجی ، اشکواس هلیا  
فادی ، دگیلیغ لومه ۲ ، دبواة مینوم ممفی 3 فاگی ، تنافی جاغنه  
ای برسام ۲ دغن سوامین بارغ 3 هاریے دان 3 مالم ، ان شاء الله  
عافیة .

### ❖ اوبه رهسیا کلذاتن فرمفوان ❖

جک سئورغ فرمفوان ممبواة سفرت اتوران این ، مک سوامین  
سکالی ۲ تیدق هندقکن فرمفوان یغ لاین درفسدان ، سکالیفون  
سوامین ادمفویای استری ۲ ن یغ لاین تیاداله سام دغن استری یغ  
معمملکن اوبه این ، یأیت : دامبیل همفدو کبیغ ، ایر مادو ، دچمفور  
کدوان دان مینومله 3 فاگی وقت ماکن اف ۲ . کالو بوله سبولر  
سکالی ، اتو ستاهون سکالی ، نسچای ریندوله سوامین کفدان  
تیدق خالی لاگی - بعون الله .

### ❖ اوبه ممبری کلذاتن فد فرمفواة ❖

جک فرمفوان ۲ فول هندقکن لذاة چیتا براهین ایت ، یأیت :  
هندقله دامبیل ایبو کوچای تیگک بواہ . کمدین دهیریسکن توجه هیریس ،  
دماکن دغن سدیکیه کافور ممفی 3 فاگی .  
ان شاء الله اکن براسله کلذاتن دغن سوامین ایت دغن ایذین الله .  
ممفی دسینی تمقله کتاب « توا کیمبالی مودا »  
بعون الله ، والحمدلله رب العالمین .